Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **52 (1934)**

Heft 133

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bern
Montag, 11. Juni
1934

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Lundi, 11 juin
1934

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 133

Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
Administration: Effingerstrasse 3 in Bern
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique
Administration: Effingerstrasse 3 à Berne
Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 133

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Freiwillige Uebertragung eines Versicherungsbestandes. — Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances. — Trasferimento volontario di portafoglio d'assicurazioni.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wiedereröffnung des Zollamtes Interlaken für die Abfertigung von Reisendengepäck. — Réouverture du bureau de douane à Interlaken pour l'expédition des bagages. / Einfuhr von Heu. — Importation de foin. — Importazione di fieno. / Rumänien: Einfuhrbeschränkungen. / Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. / Schweizerischer Geldmarkt. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief per Fr. 280.—, d. d. 18. Oktober 1888 (Grundprotokoll Affoltern b. Zch., Bd. 10, Seite 308), ursprünglich auf Heinrich Wehrli, Spengler, Rudolfen sel. Sohn, dato auf Emil Wehrli, Schlosser, in Affoltern-Zürich, ursprünglich zugunsten der Kantonalbank Zürich, als Gläubiger, lautend auf zirka 16 Aren Acker im Hagenbrünneli oder Gattikommer.
2. Schuldbrief per Fr. 250.—, d. d. 6. November 1880 (Grundprotokoll Affoltern b. Zch., Bd. 8, Seite 332), ursprünglich auf Gustav Demuth, Schlosser, Affoltern b. Zch., dato auf Emil Wehrli, Schlosser, in Affoltern-Zürich, ursprünglich zugunsten der Kantonalbank Zürich, als Gläubiger, lautend auf zirka 16 Aren (oder zwei Vierling) Acker im Hagenbrünneli oder Gattikommer.
3. Schuldbrief per Fr. 125.—, d. d. 6. März 1909 (Grundprotokoll Niederglatt, Bd. 10, Seite 21/2), ursprünglich auf Emil Volkart, geb. 1874, Heinrichen sel., Fabrikarbeiter, in Nöschikon-Niederglatt, dato auf Gottlieb Schulthess, Schreiner, geb. 1876, Niederglatt, ursprünglich zugunsten des Johannes Volkart, Küfer, Heinrichen, Nöschikon-Niederglatt, als Gläubiger, lautend auf zirka 12 Aren Wiesen in der Bachteln oder im Berg.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel oder wer sonst über das Schicksal der vermissten Titel Auskunft geben kann, werden hiermit aufgefordert, dies innert einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatte an bei der Gerichtskanzlei Dielsdorf zur Anzeige zu bringen, ansonst die Schuldbriefe als kraftlos erklärt würden. (W 44²)

Dielsdorf, den 12. Februar 1934. **Das Bezirksgericht.**

Es wird vermisst: Gült, angegangen 15. März 1902 von Fr. 2000, errichtet von Sebastian Hepp, Höchweid, Eschenbach, haftend auf Höchweid Eschenbach, des Jakob Hepp, Gärtnerei.

In Anwendung von Art. 870 des Z. G. B. wird der unbekannte Inhaber dieser Gült aufgefordert, dieselbe innert Jahresfrist bei unterfertigter Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 233¹)

Hitzkirch, den 5. Juni 1934.

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf:
Dr. J. Muff.

Zufolge heutigen Beschlusses des Bezirksgerichts Kreuzlingen wird der allfällige Inhaber des nachstehenden Schuldtitels aufgefordert, sich binnen der Frist eines Jahres, von der Publikation an gerechnet, beim Grundbuchamt Altnau zu melden, ansonst der vermisste Schuldbrief als kraftlos erklärt wird:

Schuldbrief per Fr. 40,000, d. d. 2. Dezember 1919 (im II. Rang, eingetragen im Pfandprotokoll Altnau Bd. D 1/210/163; ursprünglicher und heutiger Schuldner und Pfandeigentümer: Albert Rinderknecht, Fabrikant, Güttingen; ursprünglicher und heutiger Gläubiger: Inhaber des Schuldbriefes).

Romanshorn, den 8. Juni 1934. (W 239³)

Gerichtskanzlei Kreuzlingen.

Selon ordonnance du président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, du 7 juin 1934, sommation est faite au détenteur inconnu des obligations au porteur, Etat de Fribourg 1903, de fr. 500 chacune, nos 07659, 07660, 07661, 07662, 07663, 25557, 30289, 30294, 30295, 30296, 30297, 30298, 30299, 30300, 30301, 30302, 30303, 31677 et 73648, sans talons, ni coupons, d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de trois ans, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 237³)

Fribourg, le 8 juin 1934. **Le président:**
X. Neuhaus.

Le détenteur des 13 actions de la société immobilière du Crêt S. A., à Lausanne, nos 179 à 190 et 199, de fr. 250 chacune, au porteur, tous coupons attachés, est sommé de me les produire jusqu'au 12 juin 1937, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 238³)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Bezirksgericht Diessenhofen hat heute, unter Bezugnahme auf sein Erkenntnis vom 5. Mai 1933 (vgl. Thurg. Amtsblatt Jahrgang 1933, S. 457), den nachfolgenden Schuldtitel als kraftlos erklärt:

Schuldbrief per Fr. 1200, d. d. 29. März 1899, lautend auf ursprünglich Wwe. Rosina Monhart, geb. Studer, in Unterschlatt, als Schuldnerin und Pfandeigentümerin, zugunsten ursprünglich der Primarschulpflege Diessenhofen, als Gläubigerin (gegenwärtiger Schuldner und Pfandeigentümer: Jean Gut-Monhart, Landwirt, seinerzeit in Unterschlatt, nunmehr in Matzingen, Pfandprotokoll Diessenhofen, Bd. 29, Seite 38, Nr. 13801). (W 240)

Romanshorn, den 9. Juni 1934. **Gerichtskanzlei Diessenhofen.**

Das Bezirksgericht St. Gallen, II. Abteilung, hat mit Entscheid vom 7. Juni 1934 den Schuldbrief von Fr. 2000, Nr. 324, d. d. 11. Dezember 1917, Bd. 27, Seite 339, lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 1686, Steigerstrasse Nr. 3, St. Gallen O, und lautend auf die Erbengemeinschaft des Jakob Thoma sel., als Gläubiger und Schuldner (ursprünglich auf Karl Thoma, Amriswil, als Gläubiger, und Jakob Anton Thoma, als Schuldner) als kraftlos erklärt.

St. Gallen, den 8. Juni 1934. (W 235)

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Widerrufe — Révocations

Der in Nr. 118 vom 24. Mai 1934 erschienene Aufruf betreffend die vermissten 4 % Inhaberobligationen der St. Gall. Kantonalbank, Serie S b, Nr. 00039/40 von je Fr. 1000 fällt dahin. (W 236)

St. Gallen, den 8. Juni 1934.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Lederwaren, Sportartikel. — 1934. 25. Mai. Josefine Köck geb. Dal-Zotto und Rudolf Köck, Sohn, beide österreichische Staatsangehörige, in Thalwil, haben unter der Firma **J. Köck & Co.**, in Thalwil, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 3. Mai 1934 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist Josefine Köck geb. Dal-Zotto und Kommanditär ist Rudolf Köck, Sohn, welchem Einzelprokura erteilt ist, mit dem Betrage von Fr. 1000. Fabrikation von und Handel in Lederwaren und Sportartikeln. Bergstrasse 4.

7. Juni. Unter der Firma **Genossenschaft Zürcher Konzert-, Kongress- & Ausstellungsgebäude in Zürich** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 22. Januar 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Errichtung einer Immobilien- und Betriebs-Genossenschaft für das Zürcher Konzert-, Kongress- und Ausstellungsgebäude und die Durchführung aller Vorarbeiten hiefür. Die Genossenschaft steht auf gemeinnütziger Grundlage. Sie beabsichtigt keinen Gewinn. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Aufnahme in die Genossenschaft durch den Vorstand auf Grund einer schriftlichen Beitrittserklärung und durch Uebernahme mindestens eines auf den Namen lautenden Anteilscheines zu Fr. 50. Die Zahl der auszugebenden Anteilscheine ist unbeschränkt. Die Aufnahme von Mitgliedern und die Uebertragung von Anteilscheinen auf Grund eines Rechtsgeschäftes unter Lebenden unterliegt der Genehmigung des Vorstandes auf Grund freien Ermessens desselben. Der Erwerber von Anteilscheinen infolge Uebertragung hat sich beim Vorstand um die Mitgliedschaft schriftlich zu bewerben. Die Mitgliedschaft erlischt durch schriftliche Austrittserklärung ohne Kündigungsfrist oder durch Ausschluss, ferner bei juristischen Personen durch deren Auflösung. Jeder Genossenschafter ist berechtigt, jederzeit aus der Genossenschaft auszutreten. Im Falle des Austrittes und bei juristischen Personen im Falle von deren Auflösung hat der Genossenschafter für seinen Anteil bezw. seine Anteile keinen Anspruch auf

das Genossenschaftsvermögen. Im Falle des Ausschlusses eines Genossenschafters auf Begehren eines andern durch Urteil des Richters aus wichtigem Grunde hat der Genossenschafter ebenfalls keinen Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Beim Tode eines Mitgliedes geht die Mitgliedschaft ohne weiteres auf dessen Erben über. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der aus mindestens 7 Mitgliedern bestehende Vorstand und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und bezeichnet diejenigen seiner Mitglieder, welche kollektiv je zu zweien zur Zeichnung namens der Genossenschaft berechtigt sind. Er kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen. Er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Als Mitglieder des Vorstandes wurden gewählt: Dr. Arnold Ith, Direktor des Verkehrsvereins Zürich, von Schaffhausen, in Zürich, Präsident; Dr. Ludwig Wille, Rechtsvertreter, von Basel, in Zürich, Quästor; Dr. Adolf Spörri, Rechtsanwalt, von und in Zürich, Aktuar; Emil Egli, Laborant, von und in Zürich; Dr. Hans Escher, Bankdirektor, von und in Zürich; Hubert Gölden-Morlock, Hotelier, von und in Zürich; Caspar Müller-Munz, Restaurateur, von Glarus, in Zürich; Robert Strässle, Spenglermeister, von und in Zürich, und Robert Thomann, Redaktor, von und in Zürich. Der Präsident führt kollektiv mit dem Quästor oder dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift. Geschäftslokal: Uraniastrasse 9 (Verkehrsdirektion), in Zürich 1.

Erwerb und Bebauung von Land usw. — 7. Juni. Unter der Firma **Genossenschaft « Gallus » Zürich** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 30. Mai/6. Juni 1934 eine Genossenschaft gebildet. Sie bezweckt den Erwerb von Liegenschaften und Bauland, um dieselben zu überbauen oder umzubauen, zu verwalten und zu veräussern. Sie tätigt zu diesem Zwecke alle direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte. In erster Linie bezweckt die Genossenschaft den Erwerb und die Ueberbauung einer Liegenschaft an der Stampfenbachstrasse, Ecke Gallusstrasse, in Zürich. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 100. Als Mitglieder der Genossenschaft können vom Vorstand auf schriftliche Anmeldung hin sowohl handlungsfähige physische als auch juristische Personen aufgenommen werden. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein zu Fr. 100 zu zeichnen und bar einzuzahlen. Die Uebertragung von Anteilscheinen unterliegt der Zustimmung des Vorstandes. Mit der Genehmigung der Uebertragung und der schriftlichen Anerkennung der Statuten seitens des Zessionärs gehen alle Rechte und Pflichten auf den Erwerber über. Solange die Auflösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist, kann der Austritt zu beliebiger Zeit ohne Berücksichtigung einer Kündigungsfrist erfolgen. Geschieht der Austritt aber nicht in Verbindung mit der gültigen Uebertragung der betreffenden Anteilscheine, so erlischt jedes Anrecht am Genossenschaftsvermögen. Im Todesfall können die Erben in die Rechte und Pflichten des verstorbenen Genossenschafters eintreten. Sind mehrere Erben vorhanden, so haben dieselben, solange nicht eine Zuteilung der einzelnen Anteilscheine an bestimmte Erben erfolgt ist, einen Vertreter zu bezeichnen, mit welchem die Genossenschaft ausschliesslich zu verkehren hat. Als Rechnungsjahr gilt das Kalenderjahr. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Den Zinsfuss für die Verzinsung der Anteilscheine setzt jeweils die Generalversammlung fest. Sie bestimmt auch die Entschädigung für die Mühewaltung an die Organe und beschliesst über die Verwendung erzielter Betriebsüberschüsse. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; die Vorstandsmitglieder führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Eduard Helfenberger, dipl. Architekt, von Rorschach, in Oberrieden, Präsident; René Herter, dipl. Architekt, von Bern, in Baden, und Fritz Müller, Kaufmann, von Rohrbach, in Zürich. Geschäftslokal: Bleicherweg 7, in Zürich 2.

7. Juni. **Gummi-Werke Richterswil A.-G.,** in Richterswil (S. H. A. B. Nr. 292 vom 15. Dezember 1931, Seite 2677). Otto Winter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Paul Niederer ist ebenso aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, führt aber weiterhin Kollektivunterschrift. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Willy Zürcher, Kaufmann, von Teufen (Appenzell), in St. Gallen, und Paul Frey-Landis, Kaufmann, von Richterswil und Berneck (St. Gallen), in Richterswil, als weitere Mitglieder mit Kollektivunterschrift. Der Präsident Dr. Rudolf Heberlein ist nunmehr auch Delegierter des Verwaltungsrates. Die genannten zeichnen je zu zweien kollektiv unter sich oder mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Wichsapparate, Wäschekompressoren usw. — 7. Juni. **BOMA Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 213 vom 12. September 1932, Seite 2174). Johann Walser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Kollektivunterschrift des Präsidenten Emil Peter wird in Einzelunterschrift umgewandelt. Neu wurde als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Paul Herzog, Kaufmann, vom Homburg (Thurgau), in Zürich.

7. Juni. **Landw. Genossenschaft Rifferswil,** in Rifferswil (S. H. A. B. Nr. 263 vom 8. November 1928, Seite 2122). Otto Hauser, Emil Maurer, Julius Langenick, Andreas Kehrli und Rudolf Gallmann sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschriften der drei erstgenannten sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Emil Bär-Sidler, in Rifferswil, als Präsident; Otto Bär-Benz, in Ober-Rifferswil, als Vizepräsident; Emil Bär-Schoch, in Ober-Rifferswil, als Aktuar; Heinrich Bär-Heimann, in Unter-Rifferswil, als Beisitzer; alle Landwirte, von Rifferswil, und Adolf Kehrli-Schlatter, Säger, von Gadmen (Bern), in Unter-Rifferswil, als Beisitzer. Präsident oder Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien kollektiv.

7. Juni. **Zürcher Rabatt-Vereinigung,** Genossenschaft, mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 197 vom 24. August 1932, Seite 2040). Carl Lobmaier-Helbling und Leo Koller-Meyer sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des erstern ist erloschen. Der bisherige Präsident Jakob Weber ist nunmehr Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Heinzelmann, bisher Quästor, ist zum Präsidenten ernannt worden und führt weiterhin Kollektivunterschrift. Der bisherige nicht zeichnungsberechtigte Beisitzer Heinrich Fisler, Kaufmann, von und in Zürich, ist zum Quästor gewählt worden. Eugen Sibler-Engelhardt, bisher Beisitzer, Kaufmann, von und in Zürich, ist nun Vizepräsident und führt Kollektivunterschrift. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je kollektiv mit dem Aktuar oder dem Quästor.

7. Juni. **Ferienkolonien der Stadt Zürich,** Stiftung, mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 154 vom 5. Juli 1923, Seite 1341). Arnold Weber und Jean Benninger sind von ihren Aemtern als Vizepräsident und Quästor zurückgetreten; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: August Walder, Lehrer, von Zürich, als Vizepräsident, und Karl Weidmann, S. B. B.-Beamter, von Lindau (Zürich), als Quästor; beide in Zürich. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Quästor oder Aktuar kollektiv. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Trittligasse 30, in Zürich 1.

Bauspezialitäten usw. — 7. Juni. Die Firma **Carl Kehlstadt-Giroud, vorm. R. Schweizer-Gelzer,** in Winterthur 2 (S. H. A. B. Nr. 250 vom 25. Oktober 1927, Seite 1886), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel in Bauspezialitäten und Isoliermaterialien, Dachpappen und Teerprodukten. Das Geschäftslokal befindet sich infolge behördlicher Aenderung der Strassenbezeichnung Hegmattenstrasse 20.

Versicherungsbureau usw. — 7. Juni. Die Firma **Willy Helmensdorfer,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 57 vom 10. März 1930, Seite 510), allgemeines Versicherungsbureau und Havarie-Kommissariat, Generalvertretung der Marine Insurance Company Limited London, hat ihr Domizil und Geschäftslokal nach Zürich 7, Drusbergstrasse 26, verlegt, woselbst der Inhaber auch wohnt.

7. Juni. **Betriebskrankenkasse der Arbeiter von Escher Wyss & Cie.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 132 vom 9. Juni 1933, Seite 1385). Peter Castricum ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt Karl Betton, Anreisser, von Bichelsee (Thurgau), in Zürich. Der genannte zeichnet mit dem Sekretär kollektiv.

7. Juni. **Kragenwäscherei Höngg A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1934, Seite 146). Die Prokura des Robert Dürsteler, jun., ist erloschen. Neu wurde Einzelprokura erteilt an Otto Heinze, von St. Gallen, in Zürich.

7. Juni. **Finanzgesellschaft für Brauereiunternehmungen,** Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1932, Seite 1767). Neu wurde als weiteres Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Georges Dreyfus-Isler, Bankier, von und in Basel. Der genannte führt die Firmaunterschrift nicht.

Schürzen-, Wäsche- und Kleiderfabrik. — 7. Juni. **E. Heusser & Co.,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 282 vom 2. Dezember 1926, Seite 2100), Schürzen-, Wäsche- und Kleiderfabrik, Tricotagen en gros. Der Kollektivgesellschafter Karl Zimmermann wohnt in Zürich 6. Das Geschäftslokal Webergasse 6 benennt sich nun infolge behördlicher Umänderung Weberstrasse 6.

Uhren, Werkzeuge usw. — 7. Juni. Die Firma **Ad. Hanhart, vorm. Jul. Schütz,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1933, Seite 2910), verzeigt als Natur des Geschäftes: Uhren, Uhrenfournituren, Werkzeuge, Maschinen, Ketten en gros.

Technisches Bureau, Maschinenhandel. — 7. Juni. In der Firma **W. Wolf,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1930, Seite 242), ist die Prokura von Hans Ulrich Wolf erloschen.

Mechanische Werkstätte, elektrische Anlagen. — 7. Juni. Die Firma **Fritz Stutz,** in Pfäffikon (S. H. A. B. Nr. 78 vom 3. April 1930, Seite 706), hat ihre Geschäftsnatur abgeändert in: Mechanische Werkstätte und elektrische Anlagen.

Photohandlung usw. — 7. Juni. Inhaber der Firma **Heinrich Gubler,** in Zürich 3, ist Heinrich Gubler, von Fehraltorf (Zürich), in Zürich 3. Photohandlung und -Atelier. Kalkbreitestrasse 138.

Massgeschäft, Tuchversand. — 7. Juni. Die Firma **Paul Fenigstein-Bloch,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 133 vom 8. Juni 1918, Seite 922), Massgeschäft und Tuchversand, Wäschefabrik, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Zeitschriftenverlag. — 7. Juni. Die Firma **O. Knape,** in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 226 vom 13. Juni 1902, Seite 901), Zeitschriftenverlag, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Seidenwaren. — 7. Juni. Die Firma **J. Forster,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 133 vom 11. Juni 1917, Seite 937), Kommission in Seidenwaren, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Kolonialwaren, Zigarren, Futtermittel. — 1934. 6. Juni. Die Firma **Brignoni-Clivio,** Kolonialwaren, Zigarren und Futtermittel, in Bern-Bümpliz (S. H. A. B. Nr. 22 vom 27. Januar 1923, Seite 208), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Glasbläserei usw. — 6. Juni. Die Einzelfirma **Johann Smeets,** Glasbläserei usw., in Bern (S. H. A. B. Nr. 34 vom 11. Februar 1930, Seite 305), wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers gelöscht.

6. Juni. **Prediger Wittwen- und Waisenkiste E. E. Classe Bern,** Genossenschaft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 252 vom 28. Oktober 1930, Seite 2199). Durch Beschluss der Hauptversammlung vom 22. Mai 1934 wurden die Statuten in dem Sinne abgeändert, dass das jährliche, von jedem Mitgliede zu entrichtende Unterhaltungsgeld festgesetzt wurde auf Fr. 15 (bisher Fr. 8. 50). Otto Rohner und Hans Wäber sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Die Zeichnungsberechtigung des Otto Rohner ist erloschen. Dem Vorstand gehören zurzeit an: als Präsident: Fritz Bäschlin, bisher; als Sekretär (Aktuar): Max Rüetschi, bisher; als Kassaverwalter: Ernst Schweizer, von Bern, Pfarrer, in Neuenegg (neu); als Beisitzer: Dr. Adolf Meyer, von Bern, Pfarrer, in Vechigen (neu); Christian Stucki, von Gysenstein, Pfarrer, in Bern-Bümpliz; Hans Gürtler, von Basel, Pfarrer, in Schwarzenburg, Gde. Wahlern. Namens der Genossenschaft zeichnen der Präsident, Vizepräsident oder Aktuar kollektiv zu zweien, sowie der Kassaverwalter einzeln.

6. Juni. Aus dem Vorstand der Genossenschaft **Verband der Haus- und Grundeigentümer von Bern und Umgebung,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 216 vom 15. September 1927, Seite 1648), sind Vizepräsident Ludwig Mathys, Jakob Stettbacher, Emil Heiz und Karl Gasser ausgeschieden. Die

Zeichnungsberechtigung des Ludwig Mathys ist erloschen. Als Vizepräsident wurde gewählt: das bisherige Vorstandsmitglied Oscar Müller, Sachwalter, von und in Bern. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Sekretär. Im weitern wurden neu in den Vorstand gewählt: Hans Hubacher, Architekt, von Krauchthal, und Hans Kästli, Bauneister, von Seedorf, beide in Bern. Neues Domizil: Neuengasse 24.

6. Juni. **Mareel Benoist-Stiftung, für Förderung wissenschaftlicher Forschung,** Stiftung mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1921, Seite 11). Die Zeichnungsberechtigung von alt Bundesrat Ernst Chuard und Prof. Dr. Hermann Sahli ist erloschen. Namens des Stiftungsrates zeichnen nunmehr kollektiv zu zweien: Philipp Etter, von Menzingen (Zug), Bundesrat, in Bern, als Präsident (neu); Dr. Henri Carrière, als Vizepräsident (bisher), und Prof. Dr. Fritz de Quervain, von Bern, ordentlicher Professor der Medizin, in Bern, als Mitglied (neu).

6. Juni. Aus dem Vorstand der Firma **Baugenossenschaft Breiteweg Bern,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 225 vom 28. September 1931, Seite 2081), sind Fritz Brechbühler und Ernst Ramseyer ausgeschieden. Die Zeichnungsberechtigung des Fritz Brechbühler ist erloschen. Es wurden gewählt: als Präsident: Gottfried Rohrer (bisher Vizepräsident); als Vizepräsident: Hans Kästli (bisher Beisitzer); als Beisitzer: Rudolf Ramseyer, von Heimiswil, Baumeister, und Gottfried Stucki, von Ausserbirrmoos, Schreinermeister, beide in Bern. Namens der Genossenschaft zeichnen je zu zweien kollektiv: Gottfried Rohrer, Hans Kästli und Adolf Baumann (bisher).

7. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Neue Mädchenschule in Bern A. G.,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1927, Seite 138), sind ausgeschieden: Ernst Lauterburg-Rohner und Rudolf von Graffenried. Als Kassier wurde neu gewählt: Eugen von Büren, Fürsprecher, von und in Bern. Er führt die Unterschrift nicht.

Dampfbügelanstalt. — 7. Juni. Die Firma **Clara Baumann,** Dampfbügelanstalt, in Bern (S. H. A. B. Nr. 255 vom 2. November 1931, Seite 2326), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

7. Juni. Der Inhaber der Firma **O. Rabus, Papeterie zur Hauptpost,** in Bern (S. H. A. B. Nr. 407 vom 6. Oktober 1906, Seite 1625), ändert die Firma ab in: **O. Rabus, Papeterie en gros zur Hauptpost.** Geschäftsnatur: Papier- und Schreibwaren en gros, Schulartikel, Heftfabrikation, Generalvertretung der «Tana-Drehstifte».

Chemische Produkte. — 7. Juni. **Worbla A. G.,** Herstellung und Verkauf chemischer Produkte, mit Sitz in der Papiermühle bei Bern, Gde. Bolligen (S. H. A. B. Nr. 305 vom 29. Dezember 1933, Seite 3115). Prokura wurde erteilt an Hans Wasem, von Rüschegg, in Bern. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen kollektiv Zeichnungsberechtigten.

7. Juni. **Genossenschaft Bernischer Sägebesitzer,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 146 vom 26. Juni 1930, Seite 1350). Es wurden gewählt: als Präsident: Ernst Marti (bisher I. Vizepräsident); als erster Vizepräsident: Arnold Frutiger (bisher II. Vizepräsident), und als II. Vizepräsident: Friedrich Messerli (bisher Präsident). Namens der Genossenschaft zeichnet der Präsident kollektiv mit dem I. oder II. Vizepräsidenten.

Lebensmittel. — 7. Juni. Die Firma **Marie Schindler,** Lebensmittelhandlung, in Bern (S. H. A. B. Nr. 278 vom 3. September 1920, Seite 2078), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

7. Juni. Der Inhaber der Firma **Gerhard Dachselt, dipl. Arch., Bildhauerei, Grabmalkunst (vorm. A. Laurenti) & Architekturbureau,** in Bern (S. H. A. B. Nr. 319 vom 30. Dezember 1921, Seite 2526), ändert die Firma ab in: **Gerhard Dachselt, dipl. Arch. S. J. A.** und umschreibt die Geschäftsnatur wie folgt: Bildhauer-, Marmor- und Granitgeschäft, sowie Architekturbureau. Atelier: Murtenstrasse 66; Bureau (Domizil): Schauplatzgasse 23.

Verwaltung von Liegenschaften usw. — 7. Juni. Unter der Firma **Liega Bern A. G.** bildet sich auf Grund der Statuten vom 4. April 1934, mit Sitz in Bern, auf unbestimmte Zeit, eine Aktiengesellschaft zum Zwecke der Verwaltung und des Handels mit Liegenschaften aller Art, sowie Erwerbung und Verwertung von unterpfändlichen Titeln. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 20 Namenaktien zu 500 Franken. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Hans Berner, Fürsprecher, von und in Bern. Geschäftsdomizil: Laupenstrasse Nr. 4 (bei Fürsprecher Berner).

Bureau de Courtelary

Hôtel. — 5 juin. La maison **Rodolphe Ledermann,** exploitation de l'Hôtel du Cheval Blanc; vente de fourrages et engrais, à Renan (F. o. s. du c. du 1er octobre 1929, nº 229, page 1966), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Commerce de cuirs et de peaux. — 5 juin. La maison **G. Minder-Seheurer,** tannerie et commerce de peaux, à Courtelary (F. o. s. du c. du 21 mai 1897, nº 138, page 566), change son genre de commerce en: commerce de cuirs et peaux et cuirs fabriqués.

Café. — 5 juin. La maison **Guido De Vincenti,** exploitation du café du marché, à St-Imier (F. o. s. du c. du 5 février 1929, nº 29, page 237), change son genre de commerce en: exploitation du café-restaurant de la Rotonde.

Horlogerie. — 6 juin. La maison **David Chatelain,** fabrication d'horlogerie, à Tramelan-Dessus (F. o. s. du c. du 14 septembre 1898, nº 259, page 1082), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Café. — 7 juin. La maison **Jules A. Voumard,** fabrication d'horlogerie, à Tramelan-Dessous (F. o. s. du c. du 30 décembre 1903, nº 480, page 1918), change son genre de commerce en: Exploitation du café-restaurant du Régional.

Bureau Fraubrunnen

6. Juni. Aus dem Vorstand der **Brunnengenossenschaft Nº II Münchenbuchsee,** in Münchenbuchsee (S. H. A. B. Nr. 278 vom 26. November 1928, Seite 2249), ist ausgeschieden der Sekretär Johann Stauffer. Dessen Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle ist neu als Sekretär gewählt worden: Otto Vogt, von Messen, Kaufmann, in Münchenbuchsee. Derselbe ist befugt, kollektiv mit dem Präsidenten Jakob Rauber oder mit dem Vizepräsidenten Bendicht Bill rechtsverbindlich namens der Genossenschaft zu zeichnen.

6. Juni. Aus dem Vorstand der **Gruppenwasserversorgungs-Genossenschaft Burgdorf-Fraubrunnen,** in Jegenstorf (S. H. A. B. Nr. 267 vom 4. November 1931, Seite 2344), sind die Beisitzer Alfred Brunschwyler sel., wohnhaft gewesen in Bern, und Friedrich Röthlisberger, alt Lehrer, in Iffwil, ausgeschieden. An ihrer Stelle sind neu gewählt worden: Arnold Haller, von Gontenschwil (Aargau), Geschäftsführer, in Bern, und Johann König-Iseli, Landwirt, von und in Iffwil. Sie führen die Unterschrift nicht. Die übrigen Vorstandsmitglieder wurden bestätigt.

Bureau Frutigen

5. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der **Spar- und Leihkasse Frutigen,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Frutigen (S. H. A. B. vom 5. August 1931, Nr. 179, Seite 1712), sind ausgeschieden: die Mitglieder Wilhelm Hari-Rieder, in Adelboden; Eugen Hirschi-Thomann, in Frutigen, und Fritz Loosli, in Kandersteg. An ihrer Stelle wurden gewählt: Gottlieb Sarbach-Schärer, Kaufmann, von und in Adelboden; David Wandfluh, Handelsmann und Obmann, von und in Kandersteg, und Gottlieb Trachsel-Siegenthaler, von Kandergrund, Lehrer, in Frutigen. Der Verwalter vertritt die Gesellschaft nach aussen und führt namens derselben die rechtsverbindliche Unterschrift.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Berichtigung. Käsereigenossenschaft Thal, mit Sitz in Thal, Gemeinde Schangnau (S. H. A. B. Nr. 129 vom 6. Juni 1934, Seite 1531). Der Wohnort des Albrecht Aegerter, von Röthenbach i. E., Landwirt, ist auf der Gerbe Schangnau, und nicht wie publiziert, Langnau.

Bureau de Neuveville

7 juin. Félix Rollier, de Nods, ayant démissionné, et Reynold Ramseyer, de Villeret, et Henri Nicod, de St-Imier, étant décédés, ont cessé de faire partie du conseil d'administration de la société **Hôtel de Chasseral S. A.,** à Neuveville (F. o. s. du c. du 12 avril 1934, nº 84, page 972). Ils ont été respectivement remplacés par Arthur Bourquin, fils de Jules, originaire de Sonvilier, industriel, à Bienne, le Dr. William Waldvogel, originaire de Schaffhouse, directeur, à Neuveville, et par Paul Baehni, fils de Jean, originaire de Bolligen, industriel, à Bienne. La signature de Reynold Ramseyer est éteinte. Paul Baehni, prénommé, a, en outre, été nommé secrétaire du conseil d'administration; il engage la société en signant collectivement avec le président.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

Commerce de bétail. — 31 mai. La raison **Elie Jeannottat,** aux Pommerats, commerce de bétail (F. o. s. du c. du 2 mai 1919, nº 104, page 749), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Boucherie, etc. — 31 mai. La raison **Urbain Girardin,** à Saignelégier, boucherie et charcuterie (F. o. s. du c. du 10 juillet 1924, nº 159, page 1176), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau Schwarzenburg

Bäckerei, Kolonialwaren usw. — 6. Juni. Adolf Kohli und Fritz Kohli, beide von Rüschegg und wohnhaft im Henbach, Gde. Rüschegg, haben unter der Firma **Gebr. Kohli,** mit Sitz im Henbach, Gde. Rüschegg, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 20. Mai 1932 ihren Anfang genommen hat. Bäckerei, Kaffeerösterei, Kolonial- und Futtermittelwarenhandlung.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Mineralwasser. — 1934. 5. Juni. **von Vivis & Cie.,** Handel in natürlichen und künstlichen Mineralwassern, Fabrikation von letztern und Vertretungen, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 4 vom 6. Januar 1927, Seite 27). Die Kommanditsummen der Kommanditäre Alfons und Franz von Vivis wurden von 30,000 Franken auf je 35,000 Franken erhöht.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Coiffeur. — 1934. 7 juin. **Albert Imhof,** salon de coiffure, à Broc (F. o. s. du c. du 14 juin 1921, nº 148, page 1190), fait inscrire que son genre de commerce est salon de coiffure pour Dames et Messieurs, parfumerie.

Epicerie, mercerie. — 7 juin. **Paul Tercier,** épicerie, boulangerie, à Vuadens (F. o. s. du c. du 24 mai 1923, nº 118, page 1029), fait inscrire que sa raison actuelle est **Paul Tercier-Grivet** et le genre de commerce épicerie, mercerie, et qu'il renonce à la boulangerie.

Café. — 7 juin. La raison **Henri Chollet,** exploitation du café des Ormeaux, à La Tour-de-Trême (F. o. s. du c. du 26 décembre 1928, nº 302, page 2427), est radiée ensuite de départ.

Boulangerie, épicerie, etc. — 7 juin. La raison **Pierre Gremaud,** boulangerie, épicerie, farines et son, à Echarlens (F. o. s. du c. du 7 avril 1919, nº 83, page 596), est radiée ensuite de renonciation.

Ateliers de construction, etc. — 7 juin. La raison **André Boehud,** ateliers de constructions mécaniques, etc., à Bulle (F. o. s. du c. du 27 avril 1906, nº 181, page 721), fait inscrire que son genre de commerce est ateliers de constructions mécaniques, fonderie de fer et métaux, spécialité: constructions de scies de tous systèmes, installations complètes de scieries, scies à rubans et circulaires, installations de moulins, installation hydrauliques, roues, turbines, mécanique générale, grosse serrurerie, constructions de tanks, boiliers, équipements électriques de cloches d'églises, mise en volée, carillons, sonneries automatiques.

Epicerie, mercerie, vins. — 7 juin. **Henri Joillet,** épicerie, mercerie, à Montbovon (F. o. s. du c. du 16 février 1924, nº 37, page 266), fait inscrire que sa raison actuelle est **Henri Joillet-Despont** et son genre de commerce épicerie, mercerie, débit de vins.

Dentelles, etc. — 7 juin. **Elisa Charrière-Gobesdam,** dentelles, lingerie, à Bulle (F. o. s. du c. du 17 décembre 1923, nº 295, page 2359), fait inscrire que son genre de commerce est dentelles et filet de Gruyère.

Café. — 7 juin. **Joseph Purro,** exploitation du café de la Couronne, boucherie, à Sâles-Gruyère (F. o. s. du c. du 2 octobre 1928, nº 231, page 1885), fait inscrire qu'il renonce au commerce de boucherie.

Auberge. — 7 juin. **Bertha Moura-Moret,** exploitation de l'auberge de la Croix-Blanche, à Vuadens (F. o. s. du c. du 3 janvier 1912, nº 1, page 3), fait inscrire que sa raison actuelle ets **Vve Bertha Overney.** La titulaire est la veuve d'Auxence, originaire de Charmey, domiciliée à Vuadens.

Epicerie, boulangerie, mercerie. — 7 juin. **Siegfried Buehs,** épicerie, à Bellegarde (F. o. s. du c. du 21 septembre 1903, nº 363, page 1446), fait inscrire qu'il ajoute à son commerce: boulangerie, mercerie.

Boulangerie, épicerie, mercerie. — 7 juin. **Alexandre Seherly,** boulangerie, épicerie, à La Roche (F. o. s. du c. du 3 novembre 1908, nº 274, page 1886), fait inscrire qu'il ajoute à son commerce: Bois, pailles et fourrages, mercerie.

Cordonnerie, chaussures. — 7 juin. **Marcel Bovigny,** cordonnerie, à Vaulruz (F. o. s. du c. du 7 octobre 1919, nº 240, page 1762), fait inscrire que son genre de commerce est: cordonnerie, commerce de chaussures.

Auberge. — 7 juin. La raison **Emile Zahn,** exploitation de l'auberge de la Cigogne, à Gumefens (F. o. s. du c. du 20 mars 1928, nº 67, page 650), est radiée ensuite de départ du titulaire.

Epicerie. — 7 juin. **Louise Fragnière,** épicerie, commerce de pailles tressées, à Gumefens (F. o. s. du c. du 25 mars 1919, nº 70, page 499), fait inscrire qu'elle renonce au commerce de pailles tressées.

Boulangerie, épicerie, mercerie, etc. — 7 juin. **Jules Marie-Currat,** boulangerie, épicerie, Grandvillard (F. o. s. du c. du 21 no-

vembre 1929, n° 273, page 2302), fait inscrire que sa raison est **Jules-Mary Currat-Musy**, et qu'il ajoute à son commerce: pâtisserie, mercerie, articles fourragers, débit de vins.

Mercerie, épicerie, poterie. — 7 juin. Le chef de la raison **Jules Uldry**, mercerie, épicerie, poterie, à Avry-devant-Pont (F. o. s. du c. du 17 novembre 1926, n° 269, page 2610), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Epicerie, mercerie, vins. — 7 juin. **Edouard Repond**, auberge du Renard, à Villarvolard (F. o. s. du c. du 13 mai 1930, n° 110, page 1019), fait inscrire qu'il renonce à l'exploitation de l'auberge du Renard et exploite un commerce d'épicerie, mercerie, débit de vins, au Village.

Hôtel. — 7 juin. La raison **Auxence Schwartz**, exploitation de l'Hôtel-de-ville, à Bulle (F. o. s. du c. du 21 avril 1922, n° 92, page 773), est radiée ensuite de départ du titulaire.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

Spezereien. — 7. Juni. Die Firma **Joseph Cotting**, Spezereihandlung, in St. Ursen (S. H. A. B. Nr. 287 vom 21. Dezember 1922, Seite 2325), wird infolge Aufgabe des Geschäftes gestrichen.

7. Juni. Die Firma **Landwirtschaftlicher Verein des Sensebezirks**, Genossenschaft, mit Sitz in Düdingen (S. H. A. B. Nr. 118 vom 26. Mai 1931, Seite 1131), hat in der Generalversammlung die beiden ausgetretenen Vorstandsmitglieder Emil Scherwey, in Elswil-Wünnewil, und Johann Jungo, in Bösingen, ersetzt durch Louis Ruffieux, Landwirt, von Cresuz, in Jetschwil-Düdingen, und Karl Jungo, Landwirt, von Düdingen, in Richterswil-Bösingen, die nun dem Vorstande angehören. Sie führen die Unterschrift nicht.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

Tuchwaren, Konfektion, Mercerie usw. — 1934. 7. Juni. Der Inhaber der Firma **Fritz Jenzer-von Gunten**, in Balsthal (S. H. A. B. Nr. 49 vom 28. Februar 1928, Seite 386), ändert seine Firma ab in: **Fritz Jenzer-von Burg**. Natur des Geschäftes: Tuchwaren, Konfektion, Bonneterie, Mercerie, Lingerie und Herrenmode.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1934. 24. Mai. Unter der Firma **« Safiba » Société Anonyme Financière**, hat sich eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Frenkendorf konstituiert. Die Statuten datieren vom 22. Mai 1934. Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung in irgendwelcher Form an allen kommerziellen, industriellen und finanziellen Unternehmungen. Sie kann alle mit diesem Zwecke in direktem oder indirektem Zusammenhange stehenden Geschäfte vornehmen. Die Dauer des Unternehmens ist unbeschränkt. Das Grundkapital beträgt Fr. 500,000, eingeteilt in 100 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 5000. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er besteht aus einem bis fünf Mitgliedern, gegenwärtig aus drei Mitgliedern. Als Mitglieder des Verwaltungsrates wurden bezeichnet: Arthur Lovioz, Bankdirektor, von und in Basel, als Präsident; Alfred P. Pestalozzi, Kaufmann, von Zürich, in Paris, als Vizepräsident; Paul Burkhardt, Kaufmann, von und in Basel, wovon die zwei ersteren die Gesellschaft durch Einzelunterschrift verpflichten. Domizil der Gesellschaft: Frenkendorf, Rütigasse (bei Paul Oberer).

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Comestibles, Südfrüchte, Wein. — 1934. 6. Juni. Der Inhaber der Firma **L. Sala**, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 64 vom 12. März 1913, Seite 441), hat seine Firma abgeändert in **Livio Sala**, und verzeigt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Comestiblesgeschäft, Handel mit Südfrüchten und Weinen en gros.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Kräuter und Heilmittel. — 1934. 7. Juni. Inhaberin der Firma **Frau Ackermann, Enzlana-Versand**, in Speicher, ist Frau Emmy Ackermann, von Greifensee, wohnhaft in Speicher. Kräuter- und Heilmittelversand. Reutenen 153a.

Mercerie, Bonneterie, Damenkonfektion usw. — 7. Juni. Der Inhaber der Firma **Ernst Klee**, bisher Fabrikation und Export von mechanischen Stickereien, Detailhandel in Mercerie, Bonneterie, Lingerie und Manufakturwaren, in Heiden (S. H. A. B. Nr. 253 vom 22. Oktober 1919, Seite 1856), verzeigt nun als Natur des Geschäftes: Detailhandel in Mercerie, Bonneterie, Lingerie, Damen-Konfektion und Manufakturwaren.

7. Juni. Aktiengesellschaft unter der Firma **Schwimmbad A.-G. Heiden**, mit Sitz in Heiden (S. H. A. B. Nr. 92 vom 21. April 1933, Seite 959). Aus dem Verwaltungsrate ist der bisherige Präsident Dr. Erwin Streuli ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Robert Weber, Buchdrucker, von und in Heiden, gewählt worden, welcher kollektiv mit dem Vizepräsidenten und Kassier, zurzeit Ernst Klee, oder mit dem Aktuar, zurzeit Konrad Sonderegger, zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift berechtigt ist.

7. Juni. Genossenschaft unter der Firma **Land- und alpwirtschaftlicher Verein Stein, App.**, mit Sitz in Stein (S. H. A. B. Nr. 49 vom 28. Februar 1928, Seite 386). Aus dem Vorstande ist der bisherige Aktuar Johannes Geiger ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. Als neuer Aktuar ist Walter Ammann, Bürgerheimverwalter, von Urnäsch, in Stein, in den Vorstand gewählt worden, welcher kollektiv mit dem Präsidenten, zurzeit Jakob Müller, zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift berechtigt ist.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Hotel, Café, Konditorei. — 1934. 5. Juni. Inhaber der Firma **Albert Burth-Rupp**, in Nesslau, ist Albert Burth-Rupp, von Deutschland, in Nesslau. Hotel, Café, Konditorei zum Bahnhof.

5. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma **Darlehenskassenverein der Ortsgemeinde Eggersriet**, mit Sitz in Eggersriet (S. H. A. B. Nr. 96 vom 26. April 1930, Seite 896) hat in ihrer Generalversammlung vom 11. Februar 1934 die Statuten teilweise revidiert und dabei die Firma abgeändert in **Darlehenskasse Eggersriet**. Der bisherige Präsident Theodor Dietrich ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Bernhard Egger, Möbelhändler, von und in Eggersriet. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Vizepräsident: Meinrad Bischof, Gemeindeammann, von Grub-Eggersriet, in Eggertsriet und zum Vizepräsidenten das bisherige Vorstandsmitglied: Josef Brülisauer, Käser, von Gonten, in Eggersriet. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit einem weiteren Mitgliede des Vorstandes.

5. Juni. Unter der Firma **Zigarettenmanufaktur Aktiengesellschaft St. Gallen (Manufacture de Cigarettes Société Anonyme St-Gall)**, besteht auf Grund der Statuten vom 4. Juni 1934 auf unbestimmte Dauer und mit Sitz in St. Gallen C. eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt: Fabrikation und Verkauf von Zigaretten. Sie kann sich auch an andern Betrieben gleicher Branche beteiligen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 10,000; es zerfällt in 20 auf den Namen lautende Aktien zu nom. Fr. 500. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann weitere Publikationsorgane bestimmen. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung der Aktionäre; b) ein Verwaltungsrat aus 1 oder mehreren Mitgliedern und c) die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat ist das oberste geschäftsführende Organ der Gesellschaft. Er kann die Geschäftsführung ganz oder teilweise an eines oder mehrere seiner Mitglieder oder an Dritte übertragen. Er bezeichnet diejenigen Personen, welche für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führen und bestimmt Art und Form der Zeichnung. Zurzeit ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Oskar Frischknecht, Kaufmann, von Schwellbrunn, in St. Gallen C. Geschäftslokal: Brühlgasse 28.

Bonneterie, Tricoterie, Wollgarne. — 5. Juni. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Lutz, Straub & Co.**, Bonneterie, Tricoterie und Wollgarne, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 177 vom 2. August 1926, Seite 1400) ist der Kommanditär Carl Specker infolge Todes ausgeschieden; seine Kommandite ist erloschen. An seiner Stelle ist als Kommanditärin mit dem Betrage von Fr. 5000 beigetreten: Frau Betty Lutz-Specker, von Lutzenberg, in St. Gallen O.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Finanz- und Handelsgeschäfte. — 1934. 25. Mai. Auf Grund der Statuten vom 14. Mai 1934 hat sich unter der Firma **« Alcyon » A.-G.**, mit Sitz in Chur auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb von Finanz- und Handelsgeschäften, die Verwaltung von Vermögen und Beteiligung an andern Unternehmungen im In- und Auslande. Die Gesellschaft ist auch berechtigt, Liegenschaften für eigene Zwecke zu erwerben und zu verkaufen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000 und ist eingeteilt in 20 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Zurzeit ist einziger Verwaltungsrat Dr. jur. Tito Vasella, Rechtsanwalt, von Poschiavo, wohnhaft in Zürich, der für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Domizil bei P. Vasella, Grabenstrasse 217, in Chur.

6. Juni. Unter der Firma **Mineralwasser A.-G. Fideris**, hat sich mit Sitz in Fideris, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten datieren vom 21. August 1933. Die Gesellschaft verfolgt den Zweck, das Fideriser-Mineralwasser « Fideriser Citro » und eventuell auch andere alkoholfreie Getränke in den Handel zu bringen. Die Gesellschaft übernimmt von Lehrer Ulrich Jecklin in Fideris die Installationen für die Fassung und Zubereitung des Wassers samt dem vorhandenen Flaschen- und Kistenmaterial, den Propagandamitteln und Vorräten laut Vertrag vom 21. August 1933 zum Preise von Fr. 10,000, der bar bezahlt wird. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000 und ist eingeteilt in 40 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Publikationsorgan ist das Amtsblatt des Kantons Graubünden. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis fünf Mitgliedern und ist wie folgt bestellt worden: Landammann Hans Brunner, Rechtsanwalt, von und in Küblis, Präsident; Christian Janett, Stationsvorstand, von und in Fideris, Mitglied und Ulrich Jecklin, Lehrer, von Schiers, in Fideris, Mitglied. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen einzeln der Präsident oder die beiden weiteren Mitglieder des Verwaltungsrates.

Automobile, Garage usw. — 6. Juni. Die Firma **Fr. C. Seitz**, Automobile, Garage, Reparaturwerkstätte und Vertretungen, in Chur (S. H. A. B. Nr. 102 vom 3. Mai 1927, Seite 810), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Getreide, Mehl, Lebensmittel. — 7. Juni. **Hans Alder**, Handel in Getreide, Mehl und anderen Lebensmitteln, in Chur (S. H. A. B. Nr. 128 vom 4. Juni 1932, Seite 1370). Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr an der Oberalpstrasse Nr. 2.

7. Juni. Die **Milchproduzentengenossenschaft Maienfeld**, in Maienfeld (S. H. A. B. Nr. 266 vom 13. November 1933, Seite 2651), hat in ihrer Generalversammlung vom 12. März 1934 neue Statuten genehmigt. Die Genossenschaft bezweckt: 1. einen den Produktionskosten entsprechenden Milchpreis zu erzielen; 2. die Selbstversorgung der Produzenten mit eigenen Milchprodukten (Butter und Käse) zu gewährleisten; 3. den Konsumenten von Maienfeld Gelegenheit zu geben, unter Ausschluss jeder Uebervorteilung, gute Milch und Milchprodukte beziehen zu können. Ferner kann die Genossenschaft überschüssige Milch nach auswärts verkaufen. Zu diesem Zwecke schliesst sich die Genossenschaft dem « Verbande Nordostschweiz. Käsereien und Milchgenossenschaften », in Winterthur, an. Die Aufnahme neuer Mitglieder erfolgt nunmehr durch die Generalversammlung. An das nach erfolgtem Austritt oder Ausschluss sich ergebende Betriebsdefizit hat der Austretende dasjenige Treffnis zu leisten, welches sich aus der Menge der im letzten Halbjahr eingelieferten Milch ergibt. Der Austretende hat keinen Anspruch an das Vermögen der Genossenschaft. Die übrigen bisher publizierten statutarischen Bestimmungen haben keine Veränderung erfahren.

Aargau — Argovie — Argovia

1934. 6. Juni. **Schürch & Cie. Autogarage**, mit Sitz in Brugg (S. H. A. B. Nr. 117 vom 23. Mai 1934, Seite 1364). Die unbeschränkt haftende Gesellschafterin Clara Schürch-Bertschi, von Seeberg (Bern), in Brugg, hat mit ihrem Ehemann Andreas Schürch unterm 8. Mai 1934 einen Vermögens- und Geschäftsabtretungsvertrag abgeschlossen betreffend die Uebernahme von Geschäftsaktiven und -Passiven durch erstere. Gemäss

besonderem Vertrag vom 9. Mai 1934 hat der Ehemann der Ehefrau die Liegenschaften Grundbuch Brugg Nr. 409 und 694 zu Eigentum abgetreten.

6. Juni. Die **Konsumgenossenschaft Zofingen**, mit Sitz in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 133 vom 10. Juni 1932, Seite 1424), hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Walter Kohler, Bezirkslehrer, von Unterbözberg, in Rothrist; Vizepräsident: Adolf Laternser, Holzbildhauer, von Landeron, in Zofingen; Aktuar: Arnold Weber, Schreiner, von und in Rothrist; Beisitzer sind: Jakob Hunziker, Werkstattarbeiter, von Oberkulm, in Rothrist; Alfred Meier, Schlosser, von Niederhallwil, in Strengelbach; Ernst Senn, Gerber, von Auenstein, in Oftringen; Ernst Zimmerli, pensionierter Visiteur, von und in Oftringen; Friedrich Gränicher, Schreiner, von Wanzwil (Bern), in Vordemwald (diese alle bisher); Ernst Bolliger, Maschinenschlosser, von Schlossrued, in Zofingen; Werner Fischer, Handlanger, von Oftringen, in Küngoldingen, Gemeinde Oftringen; Eduard Kälin, Steindrucker, von Einsiedeln, in Zofingen; Arnold Siegrist, Fabrikarbeiter, von Vordemwald, in Zofingen, und Gottfried Siegrist, Monteur, von Vordemwald, in Brittnau. Aus dem Vorstande ausgeschieden sind: Jakob Berchtold, dessen Unterschrift erloschen ist. Otto Buchmüller, Sigmund Büchi, Walter Steiner und Vinzenz Anton Erni. Zeichnungsberechtigt ist nunmehr der Vizepräsident Adolf Laternser kollektiv mit dem Präsidenten oder Verwalter.

7. Juni. Die Firma **Städtisches Wassmuth-Inhalatorium, M. Wassmuth, Baden (Schweiz)**, mit Sitz in Baden (S. H. A. B. 1911, Seite 1807), hat ihre Geschäftsnatur in dem Sinne abgeändert, dass der Betrieb der Trinkhalle wegfällt.

Wein, Spirituosen. — 7. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Nauer**, in Bremgarten (S. H. A. B. 1928, Seite 2412), verzeigt als Natur des Geschäftes nur noch Handel mit Wein und Spirituosen.

Mercerie, Bonneterie, Lingerie. — 7. Juni. **Zwicky & Cie.**, Mercerie, Bonneterie, Lingerie, Kollektivgesellschaft mit Sitz in Baden (S. H. A. B. 1929, Seite 37). Das Geschäftslokal der Firma befindet sich Badstrasse 59.

7. Juni. Die Firma **Hermann Siegrist, Metzgerei**, in Aarau (S. H. A. B. 1922, Seite 170), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Juni. Die Firma **Anton Fonio, Weinhandlung**, in Boswil (S. H. A. B. 1891, Seite 62), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

Epicerie, mercerie, étoffes. — 1934. 7 juin. La raison **Jean Travalletti**, épicerie, mercerie, étoffes et vin, à Vex (F. o. s. du c. du 9 avril 1891), est radiée par suite du décès du titulaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Confection pour dames, etc. — 1934. 1er juin. Le chef de la maison **Sobol Azril**, à La Chaux-de-Fonds, est Azril Sobol, originaire de Pologne, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Confection pour dames, bonneterie, lingerie pour dames et messieurs, à l'enseigne «A la Robe Moderne». Bureaux: rue du Puits 1.

Restaurant. — 1er juin. La raison **Camille Vuille**, restaurant, à La Sombaille, commune de La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 5 janvier 1923, n° 3), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Primeurs. — 2 juin. Les bureaux de la raison individuelle **Jean Olimpi**, primeurs, à La Chaux-de-Fonds, se trouvent rue Léopold Robert 58 et non pas Léopold Robert 56, comme il a été publié par erreur dans la F. o. s. du c. du 26 août 1920, n° 219.

Restaurant. — 2 juin. La raison **Emile Rufer**, brasserie Ariste Robert, Brasserie de Munich, Brasserie Bayerische Bierhalle, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 29 avril 1903, n° 172), est radiée d'office ensuite de faillite prononcée à La Chaux-de-Fonds, le 12 mai 1934.

Verres de montres. — 4 juin. La raison **Louis Gaillard fils**, verres de montres en gros, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 22 novembre 1900, n° 381), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Charpenterie, menuiserie. — 4 juin. La raison **Benoit Walter**, entreprise de charpenterie et menuiserie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 1er août 1902, n° 289), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Pianos. — 4 juin. La raison **O. Vermot-Droz**, achat et vente de pianos, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 5 octobre 1917, n° 233), fait inscrire que ses bureaux sont actuellement rue du Marché 4.

4 juin. La raison **Société Immobilière Nord 203 S. A.**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 12 avril 1923, n° 90, et 3 septembre 1929, n° 205), fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement Rue du Nord 203.

5 juin. La société anonyme **Société Anonyme de l'Immeuble Ruelle des Jardinets N° 9**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 28 mai 1924, n° 124), fait inscrire que le siège des bureaux est actuellement Rue Léopold Robert n° 35.

5 juin. La société anonyme **S. A. Immeuble Hôtel de Ville 33**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 1er mars 1924, n° 51, et 5 août 1924, n° 181), fait inscrire que le siège des bureaux est actuellement Rue Léopold Robert 35.

5 juin. La société anonyme **Immeuble Serre 37 et 39 S. A.**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 29 octobre 1925, n° 252), fait inscrire que le siège des bureaux est actuellement Rue Léopold Robert 35.

Boulangerie-pâtisserie. — 5 juin. La raison **Hans Bärtschi**, boulangerie-pâtisserie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 22 juillet 1920, n° 189), fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement Rue du Temple Allemand n° 101.

Hôtel. — 5 juin. La raison **Lina Girardet**, Hôtel de France, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 29 juin 1920, n° 166), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

5 juin. La raison **J. Tribolet, Laiterie Centrale**, commerce de lait, beurre et fromage, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 31 octobre 1906, n° 443), est radiée ensuite de décès de la titulaire.

Bureau de Neuchâtel

Timbres caoutchouc, etc. — 4 juin. La maison **Lutz-Berger**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. des 6 janvier 1898, n° 4, page 13, et 30 mai 1921, n° 135, page 1090), fait inscrire qu'elle modifie son genre de commerce qui sera dorénavant: Fabrication de timbres caoutchouc et de timbres élastiques pour emballages, à l'exclusion de l'atelier de gravure sur métaux.

Société Immobilière. — 4 juin. Suivant acte reçu Ernest Berger, notaire, à Neuchâtel, le 28 mai 1934, et statuts de même date, il est créé sous la raison sociale **Beau Séjour S. A.**, une société anonyme ayant son siège à Neuchâtel, et pour objet l'acquisition, la gérance et la vente d'immeubles. Elle acquerra l'art. 3042 du cadastre de Neuchâtel pour le prix de fr. 80,000. La durée de la société est indéterminée. Son capital est fixé à la somme de fr. 20,000, divisé en 20 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. S'il y a plusieurs administrateurs, ils signent à deux. Alfred Loeffel, originaire de Worben, restaurateur, à Neuchâtel, est nommé seul administrateur. Bureaux: Rue du Pommier n° 1, à Neuchâtel.

Genf — Genève — Ginevra

1934. 4 juin. Suivant acte dressé le 30 mai 1934, par Me Pierre Buchel, notaire, à Genève, il a été constitué sous la dénomination de **Institut de Beauté Cybel S. A.**, une société anonyme ayant pour objet la création, la reprise et l'exploitation d'instituts de beauté et de salons de coiffure; la vente de produits de beauté de toutes marques, la fabrication et la vente des produits de beauté Cybel et d'une façon générale toutes opérations commerciales, financières ou industrielles se rattachant directement ou indirectement au but principal. Son siège est à Genève; sa durée est illimitée. Le capital est de fr. 10,000, divisé en 20 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration est formé de Anita Tomasini, née Bertolini, épouse de Raphaël Tomasini, négociante, de Someo (Tessin), à Genève, unique administrateur, avec signature sociale. Locaux: Rue de la Rôtisserie 29.

Films cinématographiques, etc. — 5 juin. La société anonyme dite **Cinfilm S. A.**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 12 mars 1934, page 653) a, dans son assemblée générale extraordinaire du 29 mai 1934, modifié ses statuts en ce sens que son capital social actuellement de fr. 5000, divisé en 50 actions de fr. 100 chacune, nominatives, a été porté à fr. 8000, par l'émission de 30 actions nouvelles de fr. 100 chacune, en sorte que le capital social est actuellement de fr. 8000, divisé en 80 actions de fr. 100 chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés sur un autre point non soumis à la publication.

Bijouterie et pierres fines. — 5 juin. La maison **Naftule**, commerce de bijouterie et pierres fines, à Genève (F. o. s. du c. du 10 novembre 1932, page 2629), a transféré ses locaux: Rue de Cornavin 11.

Régie d'immeubles. — 5 juin. **Ch. Bernard et Cie, société par actions**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 4 avril 1927, page 612), Les administrateurs Maurice Dunnur et Alfred Archinard, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Le conseil d'administration reste composé de 3 membres, savoir: Charles Bernard, délégué, nommé président; Robert Bernard et Georges Nicole (tous trois inscrits). La société est engagée par la signature individuelle de son administrateur-délégué ou par la signature collective de deux autres administrateurs.

Encaustique, etc. — 5 juin. La raison **A. Borle**, fabrique d'encaustique et d'appareils servant à l'application de ces produits, à Genève (F. o. s. du c. du 26 avril 1928, page 831), est radiée ensuite du décès du titulaire.

5 juin. La «Société anonyme du Foyer du Travail féminin», société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 11 mai 1923, page 945), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 17 mai 1934, voté sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui aura lieu sous la raison sociale **Société anonyme du Foyer du Travail féminin, en liquidation**, par les soins d'Edouard Bourquin, expert-comptable, de Souvilier (Berne), à Genève, avec les pouvoirs les plus étendus. Le droit à la signature des administrateurs Jeanne Dunant, Christine Champury, Madeleine Hentsch, Marie Snell, Camille Odier-Senn, Antonie Gavard, Amélie Gampert, Pauline Bard et Catherine Picot est éteint. Adresse de la société en liquidation: Rue de la Corraterie 26 (bureaux de «Ed. et G. Bourquin frères»).

Produits alimentaires ou autres, etc. — 5 juin. **Inasa S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 19 janvier 1933, page 146). Paul-Eugène Stähelin, employé de commerce, de St-Gall, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Les administrateurs Rennell Moretti, Jean Wuarin, Gaston Bersier et Maurice Poncet, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

5 juin. Aux termes d'acte passé devant Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 22 mai 1934, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière du Chemin du Tir**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier, l'achat pour le prix de fr. 6000 des parcelles 4685 et 4686 de la commune de Lancy, contenant la première 7 ares, 76 mètres, 90 décimètres, et la seconde 74 mètres, 70 décimètres. Le siège de la société est à Lancy. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 2000, divisé en 10 actions de fr. 200 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration est composé d'un membre, en la personne de Paul-Victor Gentilini, entrepreneur, de et à Lancy. Adresse de la société: Petit-Lancy, Chemin du Bac (chez l'administrateur).

Acétylène dissous. — 6 juin. **Aga Société anonyme**, ayant son siège à Bâle et une succursale à Châtelaine (Vernier) (F. o. s. du c. du 17 mars 1927, page 484). Hans Hagger, actuellement directeur (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoirs), engagera dorénavant la société par sa signature individuelle. Procuration collective à deux a été conférée à Rudolf Wehrlin-Kübler, de et à Bâle et Willy Wehrlin-Dobler, de Bâle, à Pratteln (Bâle); par contre, la procuration collective conférée à Paul Christen-Bannier est éteinte. Walter Lang, gérant de la succursale (inscrit) est actuellement citoyen suisse, ressortissant à la commune de Genève, domicilié à Genève.

6 juin. La société anonyme dite **Comptoir des Montres Zénith S. A.**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 24 septembre 1930, page 1962), a été déclarée dissoute par décision de son assemblée générale du 18 mai 1934. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 82803. — Date de dépôt: 23 mai 1934, 21 h.
Marc Viatte, fabrication et commerce,
29, rue de la Coulouvrenière, Genève (Suisse).

Montres en tous genres.

VIATIC

Nr. 82804. — Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1934, 4 Uhr.
Gebr. E. & B. Schlittler, Fabrikation,
Näfels (Schweiz).

Korkzapfen und andere Artikel in Naturkork.

N° 82805. — Date de dépôt: 12 mai 1934, 20 h.
Buco Société Anonyme, fabrication et commerce,
Dornacherstrasse 17, Olten (Suisse).

Tous les produits de parfumerie soit: eau de Cologne, lotions, parfums, eaux de toilette, crèmes, etc.

N° 82806. — Date de dépôt: 26 mai 1934, 14 h.
Buco Société Anonyme, fabrication et commerce,
Dornacherstrasse 17, Olten (Suisse).

Tous les produits de parfumerie soit: eau de cologne, parfums, lotions, brillantines, crèmes, eaux de toilette, etc.

FORLYS

Nr. 82807. — Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1934, 12 Uhr.
Georges Kempf, Fabrikation und Handel,
Furttalstrasse 55, Zürich 11 (Schweiz).

Lederimprägnierungsprodukte, Schuh- und Lederpflege-Artikel, Lederfette, Ledcröle, Schuhwichse, Fleckenwasser, Skiwachs und Skiöle, Schuhcrème fest und flüssig, und die darauf bezüglichen Geschäftspapiere und Reklame-Artikel.

CARLTON-PRODUKTE

Nr. 82808. — Hinterlegungsdatum: 18. April 1934, 18½ Uhr.
Mario Maggiorini, Fabrikation und Handel,
Via Ramogna 5, Locarno (Schweiz).

Arzneimittel, pharmazeutische Drogen, pharmazeutische, chemisch-pharmazeutische und hygienische Präparate, diätetische Nährmittel und Desinfektionsmittel.

Nr. 82809. — Hinterlegungsdatum: 18. April 1934, 18½ Uhr.
Mario Maggiorini, Fabrikation und Handel,
Via Ramogna 5, Locarno (Schweiz).

Arzneimittel, pharmazeutische Drogen, pharmazeutische, chemisch-pharmazeutische und hygienische Präparate, diätetische Nährmittel und Desinfektionsmittel.

ARSIOFOS

Nr. 82810. — Hinterlegungsdatum: 18. April 1934, 18½ Uhr.
Mario Maggiorini, Fabrikation und Handel,
Via Ramogna 5, Locarno (Schweiz).

Arzneimittel, pharmazeutische Drogen, pharmazeutische, chemisch-pharmazeutische und hygienische Präparate, diätetische Nährmittel und Desinfektionsmittel.

CARBOCO

Nr. 82811. — Hinterlegungsdatum: 18. April 1934, 18½ Uhr.
Mario Maggiorini, Fabrikation und Handel,
Via Ramogna 5, Locarno (Schweiz).

Arzneimittel, pharmazeutische Drogen, pharmazeutische, chemisch-pharmazeutische und hygienische Präparate, diätetische Nährmittel und Desinfektionsmittel.

HAIRGËN

Nr. 82812. — Hinterlegungsdatum: 18. April 1934, 18½ Uhr.
Mario Maggiorini, Fabrikation und Handel,
Via Ramogna 5, Locarno (Schweiz).

Arzneimittel, pharmazeutische Drogen, pharmazeutische, chemisch-pharmazeutische und hygienische Präparate, diätetische Nährmittel und Desinfektionsmittel.

PICKUP

Nr. 82813. — Hinterlegungsdatum: 18. April 1934, 18½ Uhr.
Mario Maggiorini, Fabrikation und Handel,
Via Ramogna 5, Locarno (Schweiz).

Arzneimittel, pharmazeutische Drogen, pharmazeutische, chemisch-pharmazeutische und hygienische Präparate, diätetische Nährmittel und Desinfektionsmittel.

STERILO

Nr. 82814. — Hinterlegungsdatum: 18. April 1934, 18½ Uhr.
Mario Maggiorini, Fabrikation und Handel,
Via Ramogna 5, Locarno (Schweiz).

Arzneimittel, pharmazeutische Drogen, pharmazeutische, chemisch-pharmazeutische und hygienische Präparate, diätetische Nährmittel und Desinfektionsmittel.

STOS

Nr. 82815. — Hinterlegungsdatum: 18. April 1934, 18½ Uhr.
Mario Maggiorini, Fabrikation und Handel,
Via Ramogna 5, Locarno (Schweiz).

Arzneimittel, pharmazeutische Drogen, pharmazeutische, chemisch-pharmazeutische und hygienische Präparate, diätetische Nährmittel und Desinfektionsmittel.

VIAGGIN

Nr. 82816. — Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1934, 19 Uhr.
Worb & Scheitlin A. G., Fabrikation und Handel,
Worb & Burgdorf (Schweiz).

Textilwaren.

Nr. 82817. — Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1934, 4 Uhr.
Fritz Hauser-Vettiger, Fabrikation und Handel,
Näfels (Schweiz).

Kaffee, Kaffee-Ersatz und weitere Kolonialwaren.

(Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 35021. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 20. Februar 1934 an.)

Nr. 82818. — Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1934, 14 Uhr.
Fritz Hauser-Vettiger, Fabrikation und Handel,
Näfels (Schweiz).

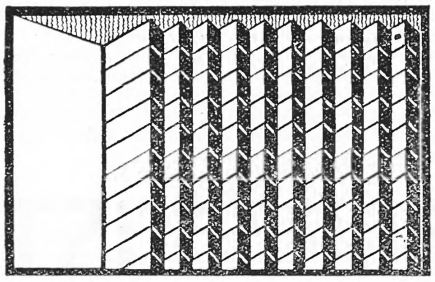
Kaffee, Mischungen aus Kaffee und Kaffee-Ersatz-Mitteln.

Finita

(Erneuerung mit erweiterter Warenabgabe der Marke Nr. 35207. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 20. März 1934 an.)

Nr. 82819. — Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1934, 18¼ Uhr.
Hediger Söhne, Fabrikation und Handel,
Reinach (Aargau, Schweiz).

Stumpen, Zigarren und deren Verpackungen.



Nr. 82820. — Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1934, 23 Uhr.
Louis Jung, Fabrikation und Handel,
Scheuchzerstrasse 154, Zürich 6 (Schweiz).

Billards, russische Billards.

EXCELSIOR

Nr. 82821. — Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1934, 18¾ Uhr.
Loewe & Cie., Fabrikation und Handel,
Münchensteinerstrasse 268, Basel (Schweiz).

Desinfektionsmittel aller Art.

Antimouche

(Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 35685 von Bernardo Loewe, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 8. Mai 1934 an.)

Nr. 82822. — Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1934, 18¾ Uhr.
Loewe & Cie., Fabrikation und Handel,
Münchensteinerstrasse 268, Basel (Schweiz).

Desinfektions- und Reinigungsmittel aller Art.

Erytol

(Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 35687 von Bernardo Loewe, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 8. Mai 1934 an.)

Nr. 82823. — Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1934, 18¾ Uhr.
Loewe & Cie., Fabrikation und Handel,
Münchensteinerstrasse 268, Basel (Schweiz).

Oele und Fette für industrielle Zwecke.

Lavolit

(Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 35688 von Bernardo Loewe, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 8. Mai 1934 an.)

Nr. 82824. — Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1934, 18¾ Uhr.
Loewe & Cie., Fabrikation und Handel,
Münchensteinerstrasse 268, Basel (Schweiz).

Oele und Fette für industrielle Zwecke.

Lardoline

(Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 35689 von Bernardo Loewe, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 8. Mai 1934 an.

Nr. 82825. — Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1934, 18¾ Uhr.
Loewe & Cie., Fabrikation und Handel,
Münchensteinerstrasse 268, Basel (Schweiz).

Mit Raps hergestellte Erzeugnisse, nämlich: Oele und Fette für industrielle Zwecke.

Decolza

(Uebertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 35690 vonBernardo Loewe, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 8. Mai 1934 an.)

Nº 82826. — Date de dépôt: 15 mai 1934, 19 h.
Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars,
fabrication et commerce,
Fribourg (Suisse).

Produits renfermant du Kirsch, savoir: cacao et produits du cacao, confiserie et autres produits alimentaires, Articles de réclame.

Nr. 82827. — Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1934, 19 Uhr.
Färberei Sitterthal A.-G. in Bruggen, Fabrikation und Handel,
Bruggen, St. Gallen W (Schweiz).

Mit permanenter Ausrüstung versehene, hochveredelte Textilgewebe.

Nr. 82828. — Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1934, 19 Uhr.
Färberei Sitterthal A.-G. in Bruggen, Fabrikation und Handel,
Bruggen, St. Gallen W (Schweiz).

Mit permanenter Ausrüstung versehene, hochveredelte Textilgewebe.

KNICKEX
SITTERTHAL

Nr. 82829. — Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1934, 19 Uhr.
Stahlrohr A. G., Fabrikation,
Murgenthal (Schweiz).

Stahlpanzerrohre, Möbelrohre, Industrierohre, Wasserleitungsrohre, Gasrohre.

STAG

Nr. 82830. — Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1934, 20 Uhr.
Otto Binggeli, Handel,
Witikonerstrasse 265, Zürich 7 (Schweiz).

Parfüme, kosmetische und pharmazeutische Erzeugnisse.

Frescano

N° 82831. — Date de dépôt: 19 mai 1934, 12 h.
L. Bochatay et C. Fournier, fabrication et commerce,
Vernayaz (Valais, Suisse).

Caisses, boîtes en bois, paniers en général et autre matériel d'emballages.

MODERNA

Nr. 82832. — Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1934, 4 Uhr.
Aktiengesellschaft Fehlmann Söhne, Fabrikation und Handel,
Schöftland (Schweiz).

Damen- und Mädchen-Strandturnhose.

Züstra

N° 82833. — Date de dépôt: 23 mai 1934, 16 h.
Lutz-Berger, fabrication,
rue des Beaux-Arts 17, Neuchâtel (Suisse).

Boîtes à tampon pour timbres.

„VENUS"

(Renouvellement de la marque n° 35390. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 9 avril 1934.)

Nr. 82834. — Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1934, 19 Uhr.
Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche & Kragenfabrik Basel,
Fabrikation und Handel,
St. Jakobstrasse 108, Basel (Schweiz).

Wäscheartikel aller Art, insbesondere Herrenkragen aus Baumwolle, Seide und Kunstseide.

PERMASTYFF

Nr. 82835. — Hinterlegungsdatum: 6. April 1934, 18½ Uhr.
Schweizerischer Zentralverband für Inlandsproduktion,
Bundesplatz 4, Bern (Schweiz).

Kollektiv-Marke.

Land- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse, Gärtnerei-Erzeugnisse, Tierzuchterzeugnisse, Nahrungsmittel für Menschen und Tiere; Milch und Milchprodukte aller Art, Käse, Kakao, Chokolade und Chokoladenartikel, Konfitüren, Zucker, Zuckerwaren aller Art; Gemüse-, Frucht- und Fleischkonserven, Konservierungs- und Färbemittel für Nahrungsmittel, Konservenbehälter, Maschinen und Apparate zur Herstellung und Verpackung von Konserven und anderen Nahrungsmitteln; Getränke aller Art; Arzneimittel, pharmazeutische und chemisch-pharmazeutische Präparate, hygienische Präparate, Artikel und Geräte; Drogen, diätetische Nährmittel und Produkte, Desinfektionsmittel, Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere; ärztliche Apparate, Instrumente, Geräte und Materialien, Verbandstoffe und Verbandartikel, Bandagen, künstliche Augen, Zähne, Gliedmassen; Toilettengeräte, gesundheitliche Apparate, Instrumente, Geräte und Materialien; Rettungsapparate, -Geräte und -Materialien; Feuerlöschmaschinen, -Geräte, -Apparate und -Materialien; chemische Produkte für industrielle, technische, wissenschaftliche und landwirtschaftliche Zwecke; Härte-, Löt- und Schweissmittel; Farbstoffe; Farben und Anstrichmittel; Bronze, Blattmetalle; Emaillen; Benzine; Harze; Klebstoffe; Holz- und Metallkonservierungsmittel; Rostschutzmittel; technische Oele und Fette; Appretur- und Gerbmittel; Düngemittel; Waschmaschinen, -Apparate und -Geräte; Putz-, Polier- und Schleifmittel, -Maschinen, -Apparate und -Geräte; Parfümerien und kosmetische Mittel; Wasch- und Bleichmittel; Wachse, Wichsen; Bohnermassen; Apparate, Geräte und Materialien für Bodenreinigung; Staubsauger; Lederputz- und Lederkonservierungsmittel; Fleckenentfernungsmittel; aetherische Oele; Produkte der Textilindustrie, einschliesslich Stickerei- und Kunstseidenprodukte; Zutaten zur Wäsche- und Kleidungsfabrikation, künstliche Blumen und Putz; Kleidungsstücke aller Art; Strohwaren; Bürsten-, Korb- und andere Flechtwaren; Produkte der Gerberei; Felle, Häute und Pelze; Schuhe, Sattler-, Riemer- und Täschnerwaren; Reiseartikel und -Geräte; Produkte der Papierfabrikation; Rohstoffe und Halbfabrikate der Papierfabrikation; Papier-, Karton- und Pappwaren; Erzeugnisse des graphischen Gewerbes; Druck-Clichés, Drucksteine, Druckplatten, Druckwalzen und andere Matrizen, Lettern, Buchstaben, Schilder; Kunstgewerbliche Erzeugnisse; Kunstgegenstände, Schnitzereien, Schreib-, Zeichen-, Mal-, Modellier- und Bureau-Geräte, -Maschinen und -Material; Spielwaren, Spiel-, Turn- und Sportgeräte; Möbel; Materialien für Möbel- und Wohnungsdekoration; Kinderwagen; Musikinstrumente und -Apparate, sowie deren Bestandteile; Musikalien, Uhren und Uhrenbestandteile; Bijouterie- und Goldschmiedearbeiten; physikalische, chemische, optische, geodätische und nautische Apparate und Instrumente; Wäge-, Signal- und Kontrollapparate, -Instrumente und -Geräte; Messinstrumente und -Geräte; photographische Apparate und Zubehör; Apparate und Einrichtungen für Kinematographie; elektrische Apparate samt Zubehör und Installationsmaterial; Stoffe, Einrichtungen und Apparate für Beleuchtung und Heizung; Back-, Koch-, Kühl-, Trocken- und Ventilationsapparate und -Einrichtung; Schweiss-, Löt- und Vulkanisierapparate; Wasserleitungs-, Bade-, Wasch- und Klosetteinrichtungen und -Apparate; Apparate und Einrichtungen für Telegraphie und Telephonie mit und ohne Draht; Packungs- und Dichtungsmaterial; Wärmeschutz- und Isoliermaterial; Zündwaren und Explosivstoffe; Waffen, Munition und Geschosse; rohe und teilweise bearbeitete edle und unedle Metalle; natürliche u. künstliche Edelsteine; landwirtschaftliche Maschinen und Geräte; Schlosser-, Schmiede- und Giessereiarbeiten; Eisenbahnoberbaumaterial; Kleinwaren aus Eisen und andern Metallen; Verpackungsmittel; Haus-, Küchen-, Keller-, Stall- und Gartengeräte; Maschinen und Maschinenteile; Motoren aller Art; Werkzeuge; Automaten; Aufzüge und Kranen; Treibriemen; Seilerwaren; Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge jeder Art; Bestandteile und Ausrüstung solcher Fahrzeuge; Rollmaterial; Baukonstruktionen, Baumaterialien aller Art; Porzellan-, Glas- und Tonwaren.

ARMBRUST
ARBALÈTE
BALESTRA
CROSSBOW
BALESTER

Uebertragung — Transmission

Nr. 80012. Thomas Lampart, Biel (Schweiz). — Uebertragung an: **Emil Bohnenblust, Oberwichtrach** (Bern, Schweiz). — Eingetragen am 31. Mai 1934.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Nr. 67679. (S. H. A. B. Nr. 294 von 1933). — **Frei & Kasser Aktiengesellschaft**, Zürich (Schweiz). — Aus dem Warenverzeichnis dieser Marke sind: « **Salben, Puder und Badesalze** » gestrichen worden. — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 31. Mai 1934.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Nr. 82733. (S. H. A. B. Nr. 122 von 1934). — **Grieder & Cie.**, Zürich, (Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wird auf « **Stoff-Hüte** » eingeschränkt. — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 2. Juni 1934.

Radiations — Löschungen

N° 59341. (F. o. s. du c. n° 162 de 1925). — **Frey & C° Montres Frey, Société Anonyme**, Bienne (Suisse). — Radiée le 30 mai 1934 à la demande de la titulaire.

Nr. 81361. (S. H. A. B. Nr. 278 von 1933). — **Fritz Meyer Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz). — Am 2. Juni 1934 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

Freiwillige Uebertragung eines Versicherungsbestandes

Die **Bremer Spiegelglas-Versicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit zu Bremen** beabsichtigt in Anwendung von Art. 18 des Bundesgesetzes vom 4. Februar 1919 über die Kautionen der Versicherungsgesellschaften ihre in der Schweiz laufenden Glasversicherungen mit Rechten und Pflichten auf die **Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden in Basel** mit Wirkung ab 1. April 1934 zu übertragen.

Den schweizerischen Forderungsberechtigten der Bremer Spiegelglas-Versicherungs-Gesellschaft wird eine Frist bis 15. September 1934 angesetzt, um allfällige Einwendungen gegen die Uebertragung geltend zu machen. Einwendungen sind mit Begründung dem **Eidgenössischen Versicherungsamt in Bern** einzureichen.

Stimmt der Bundesrat der Uebertragung zu, so gehen sämtliche vorstehend umschriebene Verträge der Bremer Spiegelglas-Versicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit mit Rechten und Pflichten auf die Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden in Basel über. (A. A. 78)

Bern, den 8. Juni 1934.

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement.

Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances

La **Bremer Spiegelglas-Versicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit zu Bremen**, à Brême, faisant usage de l'article 18 de la loi fédérale du 4 février 1919 sur les cautionnements des sociétés d'assurances, a convenu de transférer son portefeuille suisse d'assurances contre les bris des glaces avec tous ses droits et obligations à **La Bâloise, Compagnie d'Assurances contre l'Incendie**, à Bâle, avec effet au 1er avril 1934.

Les créanciers suisses de la Bremer Spiegelglas-Versicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit, peuvent faire valoir leur opposition à ce transfert, avec indication des motifs, auprès du **Bureau fédéral des assurances**, à Berne, jusqu'au 15 septembre 1934.

Si le Conseil fédéral approuve le transfert, l'ensemble des contrats susindiqués de la Bremer Spiegelglas-Versicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit, passeront avec tous leurs droits et obligations à La Bâloise, Compagnie d'Assurances contre l'Incendie, à Bâle.

Berne, le 8 juin 1934.

Département fédéral de justice et police.

Trasferimento volontario di portafoglio d'assicurazioni

La **Bremer Spiegelglas-Versicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit**, a Brema, in applicazione dell' art. 18 della legge federale del 4 febbraio 1919 sulle cauzioni delle società d'assicurazioni, intende trasferire, con diritti ed obblighi, il suo portafoglio d'assicurazioni contro la rottura dei vetri a **La Basilese, Compagnia d'Assicurazioni contro gli Incendi**, a Basilea, con effetto al 1° aprile 1934.

I creditori svizzeri della Bremer Spiegelglas-Versicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit possono far valere le loro opposizioni a questo trasferimento, le quali devono essere motivate, presso l'**Ufficio federale delle assicurazioni**, a Berna, entro il 15 settembre 1934.

Se il Consiglio federale approva il trasferimento, la totalità dei suddetti contratti della Bremer Spiegelglas-Versicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit passerà con tutti i diritti ed obblighi a La Basilese, Compagnia d'assicurazioni contro gli Incendi, a Basilea.

Berna, 8 giugno 1934.

Dipartimento federale di giustizia e polizia.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wiedereröffnung des Zollamtes Interlaken für die Abfertigung von Reisendengepäck

(Mitteilung der eidg. Oberzolldirektion.)

Vom 1. Juli bis 31. August 1934 wird das Gepäckzollamt im Bahnhof Interlaken B. L. S. wieder geöffnet sein.

Während dieser Periode können aus dem Auslande mit Bestimmung nach Interlaken eingehende Sendungen von Reiseeffekten (einschliesslich der zum persönlichen Gebrauche der Reisenden dienenden Sportartikel), sowie Umzugs-, Aussteuer- und Erbschaftsgut, an der Grenze zum Transit nach genannter Empfangsstation angemeldet werden. 133. 11. 6. 34.

Réouverture du bureau de douane à Interlaken pour l'expédition des bagages

(Communiqué de la Direction générale des douanes fédérales.)

Le bureau de douane pour l'expédition des bagages sera de nouveau ouvert le 1er juillet dans la gare principale d'Interlaken B. L. S. et fonctionnera jusqu'au 31 août 1934.

Pendant ce temps, les envois d'effets de voyage (y compris les articles de sport à l'usage personnel des voyageurs), ainsi que les effets de déménagement ou de succession et les trousseaux à destination d'Interlaken peuvent être déclarés à la frontière en transit pour recevoir l'expédition douanière à la gare de destination. 133. 11. 6. 34.

Einfuhr von Heu

(Mitteilung der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel [G. G. F.] in Bern.)

Der Bundesrat hat in seiner Sitzung vom 8. Juni 1934 auf Antrag des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes folgenden Beschluss gefasst:

1. Der gemäss Bundesratsbeschluss vom 19. Mai 1933 durch die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel zu erhebende Preiszuschlag von Fr. 1 auf je 100 kg Importheu wird mit Wirkung ab 1. Juni 1934 vorübergehend aufgehoben.
2. Das Volkswirtschaftsdepartement wird ermächtigt, den Preiszuschlag ganz oder teilweise bis zum Höchstbetrage von Fr. 1 für 100 kg wieder einzuführen, sobald die inländische Futterproduktion dies erlaubt und die Verhältnisse auf dem Futtermittelmarkt es angezeigt erscheinen lassen. 133. 11. 6. 34.

Importation de foin

(Communication de la Société Coopérative Suisse des Céréales et Matières fourragères [C. C. F.], Berne.)

Sur proposition du Département fédéral de l'économie publique, le Conseil fédéral a arrêté dans sa séance du 8 juin 1934 ce qui suit:

1. Le supplément de prix de fr. 1 par 100 kg de foin importé, perçu conformément à l'arrêté du Conseil fédéral du 19 mai 1933 par la Société Coopérative Suisse des Céréales et Matières fourragères, est supprimé temporairement, à partir du 1er juin 1934.
2. Le Département fédéral de l'économie publique est autorisé à réintroduire ce supplément de prix, totalement ou partiellement, jusqu'au montant maximum de fr. 1 par 100 kg, dès que la production indigène des fourrages le permettra ou que la situation du marché des fourrages en indiquera de nouveau l'opportunité. 133. 11. 6. 34.

Importazione di fieno

(Comunicazione della Società Cooperativa Svizzera dei Cereali e dei Foraggi [C. C. F.], Berna.)

Il Consiglio federale, su proposta del Dipartimento federale dell' economia pubblica, nella sua seduta dell' 8 giugno a. c. ha preso la seguente decisione:

1. Il Sopra-premio di fr. 1 per 100 kg a carico del fieno che si importa, riscosso per tramite della Società Cooperativa Svizzera dei Cereali e dei Foraggi in base alla decisione del Consiglio federale del 19 maggio 1933, viene provvisoriamente sospeso a partire dal 1° giugno 1934.
2. Il Dipartimento federale dell' economia pubblica è autorizzato di introdurre ancora il sopra-premio, interamente o in parte fino all' ammontare massimo di fr. 1, appena che la produzione indigena di foraggi lo permetterà e la situazione del mercato di articoli foraggeri si presenterà favorevole. 133. 11. 6. 34.

Rumänien — Einfuhrbeschränkungen

Gemäss einem Rundschreiben der rumänischen Generalzolldirektion können kleine Sendungen von in Rumänien kontingentierten Waren bis zum Höchstwert von 2000 Lei, die Zollgebühren inbegriffen, ohne besondere Einfuhrbewilligungen eingeführt werden. Dagegen sind für sie gleichwohl die vorgeschriebenen Einfuhrtaxen zu entrichten. Eine Teilung grösserer Sendungen in verschiedene Teilsendungen von weniger als 2000 Lei Wert zwecks Umgehung der Einfuhrformalitäten ist nicht statthaft. 133. 11. 6. 34.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 7. Juni 1934 — Situation hebdomadaire au 7 Juin 1934

Aktiven — Actif

	Fr.	Letzter Ausweis / Dernière situation Fr.	
1. Goldbestand:			Encaisse or
im Inland	1,530,402,715. 25		en Suisse
im Ausland	105,906,209. 70		à l'étranger
	1,636,308,924. 95	— 285. 65	
2. Golddevisen	8,429,234. 93	+ 1,032,808. 15	Disponibilités or à l'étranger
3. Inlandportefeuille:			Portefeuille effets sur la Suisse
Wechsel	16,458,646. 11	— 12,112,605. 41	effets de change
Schatzanweisungen	23,084,000. —		rescriptions
4. Wechsel der Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft	23,447,000. —	— 800,000. —	Effets de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse
5. Lombardvorschüsse:			Avances sur nantissement
mit 10-tägiger Kündigungsfrist	77,891,613. 31	— 1,743,657. 60	dénonçables à 10 jour
Andere Lombardvorsch.	840,000. —		Autres avances sur nant.
6. Wertschriften	56,223,705. 20	— 3,014. 20	Titres
7. Korrespondenten:			Correspondants
im Inland	7,824,978. 29	— 3,334,201. 41	en Suisse
im Ausland	917,036. 37		à l'étranger
8. Sonstige Aktiven	18,723,710. 20	— 675,426. 93	Autres postes de l'actif
Total	1,870,153,849. 36		

Passiven — Passif

	Fr.	Fr.	
1. Eigene Gelder	36,500,000. —	—	Fonds propres
2. Notenumlauf	1,324,505,060. —	— 29,378,725. —	Billets en circulation
3. Tägl. fäll. Verbindlichkt.	456,067,317. 41	+ 11,610,213. 16	Autres engagements à vue
4. Sonstige Passiven	53,081,471. 95	+ 132,128. 79	Autres postes du passif
Total	1,870,153,849.36		

Diskontosatz 2%, seit 22. Januar 1931. — Lombardzinsfuss 2½% seit 8. Februar 1933.

Taux d'escompte 2%, depuis le 22 janvier 1931. — Taux pour avances 2½% depuis le 8 février 1933. 133. 11. 6. 34.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz

	Offiz. %	Priv. %	Tägl. Geld %	Paris %	London %	Berlin %	New York %
				Privatsatz im Vergleich zu (+ = über — = unter)			
8. VI.	2	1½	1	—0,750	+0,625	—2,250	+1,250
1. VI.	2	1½	1	—0,937	+0,562	—2,375	+1,250
25. V.	2	1½	1	—1,125	+0,625	—2,375	+1,250
18. V.	2	1½	1	—1,125	+0,625	—2,375	+1,250
11. V.	2	1½	1	—1,125	+0,625	—2,375	+1,250
4. V.	2	1½	1	—1,125	+0,562	—2,375	+1,250

Wechsel- (Geld-) Kurse

	Frankr.	Engl.	Deutschl.	New York
	in % über (+) bzw. unter (—) Parität: vor dem 25. Sept. in ‰			
8. VI.	+0,02	-38,25	—3,73	+0,42
1. VI.	—0,17	-38,15	—2,64	+0,54
25. V.	+0,06	-38,01	—2,07	+0,25
18. V.	+0,10	-37,91	—1,71	+0,05
11. V.	+0,27	-37,63	—1,54	+0,46
4. V.	+0,27	-37,59	—1,62	+0,29

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 2½—4½ % — Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweiz. Nationalbank 2½ %. 133. 11. 6. 34.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 11. Juni an — Cours de réduction dès le 11 juin.

Belgien Fr. 72.05; Dänemark Fr. 70.25; Danzig Fr. 101.25; Deutschland Fr. 120.—; Frankreich Fr. 20.35; Italien Fr. 26.80; Japan Fr. 96.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.42; Marokko Fr. 20.35; Niederlande Fr. 208.85; Oesterreich Fr. 57.70; Polen Fr. 58.35; Schweden Fr. 81.—; Tschechoslowakei Fr. 12.87; Tunesien Fr. 20.35; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien Fr. 15.70.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

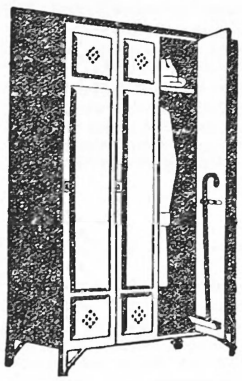
Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Kleider-Schränke für Verwaltungen Schulen u. Fabriken

Kempf & Co Herisau

Telephon № 167



Schreiber's Rigi Hotels A.-G. Arth

Einladung der Aktionäre zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 23. Juni 1934, abends ½5 Uhr auf Rigi-Kulm

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Bilanz nach vorheriger Berichterstattung durch die Kontrollstelle und Erteilung der Entlastung an den Verwaltungsrat.
2. Statutenänderung (Streichung von § 30 betreffend Dispositionsfonds).
3. Wahl der Kontrollstelle für 1934.

Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 13. Juni 1934 an bei Herrn Notar J. Reding, in Arth, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben hiefür Eintrittskarten bis längstens 20. Juni, unter Angabe der Aktiennummern, zu beziehen beim Sekretariat der Verwaltung, Ulmenstrasse 6, Luzern. (34239 Lz) 1639 i

Arth, den 7. Juni 1934.

Der Verwaltungsrat.

Sihltalbahn

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 15. Juni 1934, abends 5 Uhr im Zunfthaus zur „Waag" in Zürich

Verhandlungsgegenstände:

1. Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes und Abnahme der Rechnungen pro 1933.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Neuwahl des Verwaltungsrates.
4. Neuwahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht nebst Rechnungen pro 1933 kann vom 5. Juni an bei unserem Direktionssekretariat bezogen werden.

Die Aktionäre erhalten am Tage der Generalversammlung gegen Vorweis der Aktientitel an den Billetschaltern der Stationen ein Gratisbillet zur Fahrt nach Zürich-Selnau und zurück.

Die Stimmkarten werden nach Ausweis über den Aktienbesitz im Sitzungssaal abgegeben. (7754 Z) 1539 i

Zürich, den 25. Mai 1934.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: **Dr. E. Klötl.** Der Sekretär: **F. Bieler.**

Société des Chaux et Ciments de Baulmes

Emprunt de Fr. 600,000.— 4½ % 1909

Les porteurs d'obligations de cet emprunt sont avisés que, conformément au contrat d'emprunt, tous les titres encore en circulation seront remboursés, sans autre avis, à l'échéance de l'emprunt, soit le 1er **octobre 1934.**

Chaque obligation sera remboursée par **fr. 500** contre remise du titre, sans coupons, aux guichets de la **Banque Cantonale Vaudoise** et dans ses Agences. Le coupon au 1er octobre 1934 sera payé par fr. 11.25, moins l'impôt fédéral.

L'intérêt sur ces titres cessera de courir dès et y compris le 1er octobre 1934. 1688

Lausanne, le 8 juin 1934. *Banque Cantonale Vaudoise*

Gérante de la Grosse.

Robert Metzger & Co. Société Anonyme, Genève

Location de wagons-réservoirs

MM. les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le **jeudi 28 juin 1934, à 10 heures, au siège social,** Rue et Place des Grottes 1, à **Genève.**

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1933.
2. Rapport du vérificateur des comptes.
3. Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
4. Elections périodiques de 2 membres du conseil.
5. Nomination du vérificateur des comptes pour 1934. 1687

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées contre justification de la possession d'actions jusqu'au 26 juin au siège social, où le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du vérificateur des comptes seront à la disposition de MM. les actionnaires dès le 20 juin 1934.

Genève, le 7 juin 1934. **L'administration.**

Hôtel Suisse & Majestic S.A. Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **vendredi 29 juin 1934 à 15 h., à l'Hôtel Suisse & Majestic, à Montreux.**

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont déposés à la disposition des actionnaires auprès de la Banque de Montreux à Montreux, où les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres.

Montreux, le 5 juin 1934. 1686

Le conseil d'administration.

Fabrique de Chocolat et de Produits Alimentaires de Villars S. A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

pour le **samedi, 16 juin 1934, à 11 heures du matin, au siège social, à Fribourg.**

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Approbation des comptes et du bilan.
4. Décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs.
5. Répartition du solde actif, fixation du dividende.
6. Proposition de révision des statuts.
7. Nominations.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de Messieurs les contrôleurs sont déposés au **siège social,** où Messieurs les actionnaires peuvent en prendre connaissance en justifiant de leur qualité. Le dépôt des titres se fera avant le 14 juin 1934, date à laquelle il ne sera plus délivré de cartes d'admission: à **Fribourg:** au siège social; à **Lausanne** et **Zurich:** à la Banque Populaire Suisse. (80-12 F) 1619 i

Fribourg, le 4 juin 1934. **Le conseil d'administration.**

Banque d'Escompte Suisse

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

le **lundi 25 juin 1934, à 15 heures, à la Salle de la Bourse,** Rue Petitot 8, à **Genève.**

ORDRE DU JOUR:

Exposé du conseil d'administration sur l'exercice 1933 et sur les quatre premiers mois de l'exercice 1934.

Pour assister à l'assemblée générale, les actionnaires devront déposer leurs actions, au plus tard trois jours avant l'assemblée, à l'un des Sièges ou Succursales de l'Etablissement à Genève, Bâle, Lausanne, Zurich, Neuchâtel, Vevey et Leysin. (108/1. x) 1677 i

Le conseil d'administration.

Hypothekarkasse des Kantons Bern

Bern, Schwanengasse 2

Kündigung von Kassascheinen und Obligationen

Alle zu **4 %** und höher verzinslichen Kassascheine und Obligationen, **deren Anlageperiode in den Monaten Januar bis und mit Juni 1935 ausläuft,** werden gekündet. 8-1

Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Die Konversionsbedingungen werden später bekannt gegeben.

Bern, den 9. Juni 1934.

Der Verwalter: **Salzmann.**

Ferrovinavis Holding A. G. Zürich

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat unterm 11. Mai 1934 die Liquidation beschlossen und Albert Albisser zum Liquidator gewählt. Gemäss Art. 665 des Schweizerischen Obligationenrechtes werden die Gläubiger hiemit aufgefordert, ihre Forderungen dem Liquidator anzumelden. (7701 Z) 1510 i

Zürich 8 (Zollikerstrasse 148), den 23. Mai 1934.

Albert Albisser, Liquidator.

Immobilien-Verwertungs-Aktiengesellschaft, Zürich 1

Einladung zur 11. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf **Donnerstag, den 21. Juni 1934, vormittags 11 Uhr in unserm Domizil Bahnhofstrasse 32 in Zürich**

TRAKTANDEN:

1. Protokoll-Annahme.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1933/34 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 13. Juni 1934 an bei uns zur Einsicht auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz (Liefersehein) bis drei Tage vor der Generalversammlung ausgegeben. Dieselben können bei der Aktiengesellschaft Leu & Co., Bahnhofstrasse 32, in Zürich 1, bezogen werden. (8052 Z) 1698 i

Zürich, den 7. Juni 1934.

Der Verwaltungsrat.

Appenzeller-Bahn

Die Herren Aktionäre der Appenzeller-Bahn werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf **Dienstag, den 3. Juli 1934, um 14½ Uhr,** ins Kasino in Herisau eingeladen, zwecks Erledigung folgender Geschäfte:

1. Protokoll vom 23. Juni 1933.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1933.
3. Bericht der Rechnungsprüfungskommission und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane, gemäss Antrag Seite 22 des Berichtes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat gemäss Art. 18 der Statuten.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Wünsche und Anträge.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung, welche zugleich als Stimmkarten dienen, sowie der Geschäftsbericht für das Jahr 1933 können vom 28. Juni an bis 2. Juli 1934 gegen Hinterlegung der Aktien oder eines Nummernverzeichnisses vom Schweiz. Bankverein in Basel, St. Gallen und Herisau oder von der Direktion in Herisau bezogen werden.

Die Zutrittskarten berechtigen am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt auf der Appenzeller-Bahn.

Am Versammlungstage selbst werden Stimmkarten nicht mehr ausgegeben. 1694 i

Herisau, den 19. Mai 1934.

Für den Verwaltungsrat der Appenzeller-Bahn,
Der Präsident: **Hans Ruckstuhl.**

Langenthal - Huttwil - Bahn

Dividenden-Zahlung

Von heute an wird Dividenden-Coupon Nr. 5 für das Jahr 1933 unserer Aktien Nrn. 1 bis 2400 mit netto **Fr. 10.—** eingelöst bei unserer Hauptkasse in Huttwil, den Kassen unserer Stationen, der Spar- & Leihkasse Huttwil, der Kantonalbank von Bern, Filiale Huttwil, der Bank in Langenthal und bei der Spar- & Leihkasse in Bern. 1683 i

Huttwil, den 7. Juni 1934.

Die Direktion.

Aktiengesellschaft Floretspinnerei Ringwald in Basel

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 26. Juni 1934, vormittags 11 Uhr, im Sitzungssaale der Basler Handelskammer, Albangraben 8.

TRAKTANDEN:

Neuwahl von Mitgliedern des Verwaltungsrates.

Um an der Generalversammlung teilnehmen zu können, haben die Aktionäre ihre Aktien bis spätestens Samstag, den 23. Juni 1934, bei der Gesellschaftskasse, oder bei den Herren A. Sarasin & Cie. in Basel, zu deponieren. (4945 Q) 1702 i

DOLLFUS-MIEG & Cie.

Société anonyme au capital social de Fr. 72,000,000

MULHOUSE (Haut-Rhin)

MM. les actionnaires sont informés que le dividende des actions pour l'exercice 1933 est payable le 11 juin 1934

au **Siège de la Société,** à Mulhouse,
au **Crédit Commercial de France,** à Mulhouse et à Belfort,
au **Crédit Commercial de France,** à Paris, 103, Avenue des Champs-Elysées et ses succursales en France,
au **Crédit Suisse,** à Zurich,
à la **Société de Banque Suisse,** à Bâle.

Le dividende, impôt déduit, est fixé comme suit:

Fr. 141.20 par action de capital nominative, contre présentation du certificat nominatif,
Fr. 123.95 par action de capital au porteur, contre remise du coupon nº 11,
Fr. 124.60 par action de jouissance nominative, contre présentation du certificat nominatif,
Fr. 108.80 par action de jouissance nºs 75,001 à 155,000 au porteur contre remise du coupon nº 7.

Actions de jouissance anciennes (nºs 20,001 à 75,000) portant l'estampille «transformée en action de jouissance». Ces actions étant appelées depuis le 16 décembre 1930 à l'échange matériel contre des actions de jouissance définitives nºs 75,001 à 155,000, le dividende ci-dessus ne sera payé que sur présentation de certificats nominatifs échangés ou contre remise du coupon nº 7 d'actions définitives. L'échange se poursuit au Siège de la Société et dans les domiciles ci-dessus indiqués.

Mulhouse, le 7 juin 1933. 1690

Le conseil d'administration.

„Saverma" S. A.

Vermicellerie et Maïserie ci-devant Maison J. Spagnoli, Martigny-Ville

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **mercredi 4 juillet 1934, à 14 hs., à l'Hôtel Kluser, à Martigny-Ville.**

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport sur l'exercice 1933.
2. Lecture des comptes et rapports des vérificateurs.
3. Discussion et décharge à l'administration et aux vérificateurs.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Les comptes sont à la disposition des actionnaires à partir du 15 juin 1934 au siège de la société.

Les cartes d'admission seront délivrées par la Banque de Martigny, à Martigny, sur présentation des titres.

L'échange des anciennes actions contre les nouvelles se fera au bureau de la Société dès ce jour et jusqu'à l'assemblée générale qui aura lieu le 4 juillet 1934. 1693 i

S. A. de la Station climatérique de Montana

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **jeudi 21 juin 1934, à 14¼ heures, dans les bureaux de Mr Frank Archinard,** Rue du Stand 58, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de la Société Fiduciaire suisse pour l'Hôtellerie.
3. Discussion de ces rapports et votation sur leurs conclusions.
4. Nomination d'administrateur.
5. Nomination d'un ou plusieurs vérificateurs des comptes.
6. Propositions individuelles.

A partir du 12 juin les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées, sur présentation des actions ou d'un certificat de dépôt dans une banque, dans les bureaux de Mr F. Archinard où le bilan et le compte de profits et pertes, avec le rapport de la S. F. S. H., pourront être consultés par MM. les actionnaires. (6368 x) 1707 i

Société des Usines de l'Orbe

Emprunt 5 % de Fr. 380,000, 1914

Ensuite de tirage au sort effectué ce jour, les dix obligations dont les numéros suivent seront remboursées le 1er octobre 1934, par fr. 500.—:

Nºs 17, 97, 121, 226, 266, 343, 398, 501, 616, 756.

Les titres devront être présentés au remboursement munis de tous les coupons non échus, aux guichets de la **Banque Cantonale Vaudoise** à Lausanne et dans ses Agences. (14-11 L) 1699 i

L'intérêt sur ces titres cessera de courir dès le 1er octobre 1934.

Lausanne, le 9 juin 1934. **Banque Cantonale Vaudoise.**

ZENTRALHEIZUNGSFABRIK 779

LEHMANN & CIE.

VORMALS ALTORFER, LEHMANN & CIE. - GEGRÜNDET 1899

HAT SICH SEIT 35 JAHREN BEWÄHRT
ZENTRALHEIZUNGEN FÜR KOHLE UND OEL
BESTE REFERENZEN. ING.-BESUCH U. VORSCHLÄGE UNVERB.

ZOFINGEN BERN ST.-GALLEN LUZERN BASEL

Sind's Kupfer-Topfreiniger „Iris" dann mit Vorteil vom Putztuchweberei u. Topfreiniger-Fabrik DREISPITZ Leop. Herb, Basel.

Inkassi-Rechtssachen
ohne Vorschuss
führt in ganz Europa 1700
Inkasso-Clearing A.-G.
Bahnhofstrasse 2, Zürich.

Gelegenheit. 3 Kassenschränke
garant. feuer- und diebessicher, äusserst billig zu verkaufen. Versch. Grössen, bei Oscar Frenz-Rolny, Bern, Tannenweg 16, Länggasse. (Bitte Adr. genau beacht.)

Lassen Sie wichtige Schriftstücke und Urkunden photocopieren durch Schriften-Photocopie A.-G. Talstr. 16, II. Zürich 1 Tel. 31.083

KAPITAL- 114-1
Placierungen und -Beschaffungen besorgt diskret und zu günstigen Bedingungen in jeder Höhe die
KAPITALNACHWEIS A.-G. ZÜRICH
Limmatquai 94 Telephon 27.853

FORTA
Stahl-Registratur-Schränke
50% billiger
und ebenso gut
!
78-33
Verlangen Sie Preisliste durch
KARDEX SYSTEM AG., ZÜRICH
Talstrasse 12 Telephon 56.672

Revisionsverband bernischer Banken u. Sparkassen

In den Verband wurde neu aufgenommen die

Spar- & Leihkasse Gürbetal, Mühlethurnen

Bern, den 31. Mai 1934. 1682

Namens des Vorstandes:

Der Präsident: Aellig — Der Sekretär: Ott

Basler Kantonalbank, Basel
Staatsgarantie
Dotationskapital Fr. 25,000,000, Reserven Fr. 33,850,000

Wir sind bis auf weiteres gegen Bareinzahlung Abgeber von 1659

3¾% Obligationen unserer Bank, zu pari

auf 2½ bis 4½ Jahre fest und nachher gegenseitig auf sechs Monate kündbar.

Solange Konvenienz können kündbare und gekündigte Obligationen ebenfalls zu 3¾%, auf 2½ bis 4½ Jahre fest, verlängert werden.

Die Direktion.

Schilder gestz. graviert etc. Nauhaus A.-G. BASEL

KOHLEPAPIERE FARBBÄNDER MATRIZEN VIELFALTIG
Kohlepapier A.-G. BASEL-RIEHEN

Generalvertreter:
Karl Schonlau, Birsfelden
Rheinfelderstrasse 32

Flugpost-Papier
echt Japan-Seiden hauchzart und zäh
Fr. 15.— ⁰/₀₀ Blatt franko
Alfred Kobelt, Aarau
Bleichemattstr. 2, Tel. 19.16
Spezialgeschäft für Schreibmaschinenpapiere
Detailverkaufsstellen:
Baden: Xaver Höchli-Frey Söhne.
Chaux-de-Fonds: Haefeli, 16 Léopold Robert.
Genève: W. Bertrand, 92 Rhône.
Solothurn: Henri Gunzinger, Hauptg.
Zug: Albert Landis, Vorstadt. 1438
Zürich: Landolt-Arbenz & Co., Bahnhofstr. 65.

Patente
in allen Ländern durch
Dipl.-Ing. J. Spälty
Limmatquai 32, Zürich
Tel. 29.585 522

Grands locaux de bureaux...
Une publication de ce genre n'intéresse pas les particuliers, mais bien les gens d'affaires, les lecteurs de la Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Wir führen als Spezialgeschäft für jeden Zweck und jede Branche geeignete Modelle von

Addiermaschinen und Universal-Rechenmaschinen

Madas-Portable-Rechenmaschinen
Schreibende Gardner-Saldier- und Buchhaltungsmaschinen
Schweizer Rechenmaschinen für alle 4 Rechenarten Madas und Millionär
Schreibende Pultaddiermaschinen Barret
Kleinrechenmaschinen für alle 4 Rechenarten
Ekaha-Schnellsicht
Miete von Addiermaschinen über Abschlußzeit.

Additions- und Rechenmaschinen A.-G., Zürich
Limmatquai 94 - Tel. 26.930 u. 26.931
29-3

Gesellschaft der Drahtseilbahn Interlaken-Harder
Société du Chemin de fer funiculaire Interlaken-Harder

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 30 juin 1934, à 14.30 heures, au Restaurant du Harder-Kulm sur Interlaken.

Ordre du jour statutaire.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs, concernant l'exercice 1933, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dès ce jour, à la Banque d'Escompte Suisse, à Lausanne, et à la Volksbank A. G., à Interlaken.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées sur présentation des actions, par les deux banques mentionnées ci-dessus. (17976 L) 1654 i

Lausanne, le 11 juin 1934.

Le conseil d'administration.

Chemin de fer de Martigny au Châtelard

Messieurs les actionnaires privilégiés et ordinaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi, 21 juin 1934, à 14½ heures, à la Banque d'Escompte Suisse à Genève.

ORDRE DU JOUR: 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Rapport du commissaire-vérificateur des comptes. 3. Approbation de la gestion et des comptes de l'exercice 1933. 4. Nomination d'administrateurs. 5. Nomination d'un ou plusieurs vérificateurs pour l'exercice 1934.

Conformément à l'art. 641 du Code des obligations, le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1933, ainsi que le rapport de Mr. le commissaire-vérificateur sont tenus à la disposition de MM. les actionnaires dès le 10 juin dans les bureaux de la compagnie à Martigny et chez la Banque d'Escompte Suisse à Genève. 1530

MM. les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée générale ordinaire du 21 juin sont priés de déposer leurs titres avant le 16 juin chez la Banque d'Escompte Suisse à Genève en vue de la délivrance des cartes d'admission.

Inserieren Sie im Schweizerischen Handelsamtsblatt

Rechnungsruf
(Benefizinventur)

Gestützt auf Art. 580 und ff. des schweizerischen Zivilgesetzes und Art. 77 bis 80 des kantonalen Einführungsgesetzes zum Zivilgesetz hat der Gemeinderat die Aufnahme eines öffentlichen Inventars bewilligt über den Nachlass des am 23. Mai 1934 in Stein verstorbenen Kantonsrat **Alfred Styger,** Webfabrikant von Hundwil, geb. 1877, wohnhaft gewesen im **Hagtobel Stein,** App.

Derselbe war Eigentümer der Liegenschaften Nr. 146 und Nr. 147, der Wohnhäuser Nr. 148 A und Nr. 148 B und der Fabrik Nr. 150 A, alle im Hagtobel Stein, ferner besass er die Liegenschaften Nr. 42 und Nr. 43 im Hagtobel Hundwil und das Wohnhaus Nr. 329 A Buchen Urnäsch.

Sämtliche Gläubiger und Schuldner des Genannten, mit Einschluss der Pfand- und Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden schriftlich und spezifiziert, unter Beilage der Belege, bei der unterfertigten Amtsstelle anzumelden. 1692

Bezüglich der Folgen der Nichtanmeldung wird auf Art. 590 des Zivilgesetzes aufmerksam gemacht.

Eingabefrist: **10. Juli 1934.**

Stein, Appenzell, den 8. Juni 1934.

Die Gemeindekanzlei.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne